

ՄԵՊՏԵՄԲԵՐ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2019 SEPTEMBER - DECEMBER

Շևորհաւոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծևուևդ Happy New Year and Blessed Christmas



₽ՐԻŪSՈŪ ԾՆԱՒ ԵՒ ՅԱՅՏՆԵՑԱՒ CHRIST IS BORN AND REVEALED

U. Ստեփանոս Հայց. Առաքելական Եկեղեցի ● St. Stephen's Armenian Apostolic Church

38 Elton Avenue, Watertown, MA 02472 Email: office@soorpstepanos.org <ndh: ህቦታ S. ԱህንጉቦԱሁኑ ሀ ሀኑ. ደናህ ያ. ባሀር ልይሀን Office 617-924-7562 • Fax: 617-924-6809
Website: www.soorpstepanos.org
A RCHPRIEST ANTRANIG BALJIAN, Pastor

#### 

A Quarterly Publication of

St. Stephen's Sunday School
Nayiri Baljian Bell, Principal

St. Stephen's Armenian Apostolic Church 38 Elton Ave., Watertown, MA 02472 Office: (617) 924-7562 - Fax: (617) 924-6809 Hall: (617) 924-9860 Email: office@soorpstepanos.org Website: www.soorpstepanos.org Editorial Board Rev. Archpriest Antranig Baljian (Editor In Chief) Silva Bahlavouni Yn. Arpineh Baljian (English Copy Editor) Garbis Zerdelian (Armenian Copy Editor) **Pastor** Rev. Archpriest Antranig Baljian 154 Worcester Lane, Waltham, MA 02451 Home: 781-209-1915 Cell: 617-283-3494 Email:DHTony@aol.com Office Manager Silva Bahlavouni **Board of Trustees** Rev. Archpriest Antranig Baljian, President Armen Chakmakjian, Chairman Allan Tutunjian, Vice Chairman Valerie Wise-Tucker, Treasurer Vartan Soukiasian, Secretary **Edward Gazarian** Andrew Guzelian Noushig Hagopian Chris Hajian Antranig Keumurian Sosie Megerdichian Hovsep Melkeshian NRA Delegates Armen Chakmakjian John Daghlian Michael Guzelian Lucy Hoosian Tamar Kanarian Raffi Maniikian Hovsep Melkeshian St. Stephen's Elementary School Houry Boyamian, Principal St. Stephen's Saturday School Mayda Melkonian, Principal

#### **CONTENTS**

HOLIDAY GREETINGS	3
PASTOR'S MESSAGE	4
TRUSTEE CORNER	6
LADIES GUILD NEWS	7
PRELACY NEWS	10
ST. STEPEHN'S BIBLE STUDY FLYER	15
ST. STEPHEN'S 63rd BAZAAR NEWS	16
ELEMENTARY SCHOOL 35th ANNIVERSARY	20
NATIVITY & THEOPHANY PROGRAM	26
ELEMENTARY SCHOOL NEWS & DONATIONS	29
MAYRIG & ME FLYER	34
TAP & CLAP FLYER	35
ELEMENTARY SCHOOL REGISTRATION	36
SUNDAY SCHOOL NEWS	37
SATURDAY SCHOOL NEWS & PICTURES	40
SACRAMENTS	44
DONATIONS Memorial, Madagh, General & Jrak	46
BUY A SHINGLE	50
PEW DEDICATION	50
SUPPORT THE JRAK	50
WEEKLY E-BULLETIN	50
MEMBERSHIP DRIVE	50
FOR YOUR INFORMATION	51
VARTANANTZ	52





Բոլոր մեր սիրելի ծխականներուն եւ բարեկամներուն համար կ՛աղօթենք առ Աստուած որ մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի Ծննդեան եւ Աստուածայայտնութեան այս գեղեցիկ եղանակի ընթացքին դուք բոլորդ ստանաք Իր առատ եւ բարի օրհնութիւնները։ Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ։ Ձեզ եւ Մեզ Մեծ Աւետիս։

Հովիւ եւ Հոգաբարձութիւն

For all our parishioners and friends, we pray that God will bless you all during this most wonderful and holy season of the Nativity and Theophany of Our Lord Jesus Christ. May He grant you His abundant blessings of joy and peace. Christ is born and revealed. Unto you and unto us great tidings!

Pastor and Board of Trustees



Happy New Year and Merry Christmas



#### PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE

REV. FR. ANTRANIG BALJIAN



Mary did you know...

- That your baby boy will someday walk on water?
- That your baby boy will save our sons and daughters?
- That your baby boy has come to make you new?
- This child that you've delivered, will soon deliver you.

Mary did you know...

- That your baby boy will give sight to a blind man?
- That your baby boy will calm a storm with his hand?
- That your baby boy has walked where angels trod?
- And when you kiss your little baby, you have kissed the face of God

"Mary. Did You Know?" Lyrics by Mark Lowry and Music by Buddy Greene

Reflecting on the theme of this song, I thought "Gee, there's probably a lot people don't know about Christmas." There are some elements of the Christmas narrative and its traditions and practices that you may or may not know about and how they are tied to us today. For example,

Did you know?...that the Wise Men who visited Jesus were actually Zoroastrian priests? The term used in the Bible story is Magi, singular Magus which comes from the Old Persian word "mag or mog", the name for the priestly caste of the Zoroastrian religion. It is the word from which the word magic and magician are derived. Zoroastrianism or Mazdeism as it is sometimes called, was the religion in a large area of pre-Christian Armenia. Zoroastrians believed that the greatest manifestation of the Persian God Ahura Mazda (Wise Lord) called Vormizd in Amenian, is fire, and that his will is written in the alignment of stars and planets; hence Zoroastrians are considered fire worshippers and astrologers. In Armenia, the word for Magus was Mog and the high priest of the Magi was called the Mogpet. Just before the Battle of Avarayr (451 AD) the Persian king, Hazgerd sent the Mogpet with hundreds of lesser magi to oversee the reconversion of Armenia to Zoroastrianism. He, however, converted to Christianity when he saw the determined faith and bravery of the Ghevontian priests who were tortured and martyred for their faith.

Did you know?...the names of the magi are indo-Persian and Babylonian in origin. Melchior comes from the Farsi word "Melk" meaning king. Gaspar comes from the Persian word for treasurer, and Balthazar, a Babylonian word, means "God protects the King" and is a variant of the name Belshazzar, the name of a king found in the Book of Daniel.

**Did you know?...**Mary took the gifts the wise men had brought with them and put them in a special lockbox. Later on in her life, according to tradition, she used the gold to buy the linen shroud to wrap Jesus's body after he was taken down from the cross; the

incense to anoint Him with, and the myrrh to purify and embalm Him. Centuries later, the lock box, known as the Virgin's treasure box was found and taken to Constantinople. To this day Armenians (and as far as I can tell, only the Armenians) continue to celebrate the discovery of the Virgin's treasure box every year on the fifth Sunday after Pentecost.

**Did you know?...**Christmas Carols have their roots in church hymns sung at Christmastime going back to the Fourth Century? However it wasn't until the 12<sup>th</sup> Century under the influence of St. Francis of Assisi, that a strong tradition of popular Christmas songs in regional native languages developed. The first Christmas Carols appear in the English language in 1426.

Did you know?...that in Jerusalem Christ's birth is celebrated on three different dates: December 25 according to our modern (Gregorian) calendar by the Catholic and Protestant churches; January 7, by the Orthodox, which is when December 25 according to the old Julian calendar falls on the modern Calendar, & January 18 by the Armenians who, in Jerusalem, also use the old calendar and our January 18 corresponds to Old Calendar January 6.

Did you know?...that on Christmas Eve, 1914, during the First World War, on the battlefields of Flanders, British and German troops in opposing trenches, hearing each others' Christmas celebrations, began singing Christmas Carols back and forth over the intervening no-man's land, which in places was no more than sixty yards across. The Germans put up Christmas trees and sang carols, which the British soldiers recognized and would sing back in English. Signs were put up by the Germans in broken English: "You No Fight, We No Fight." This interaction led to an impromptu truce which spread throughout the battlefield affecting more than 100,000 soldiers and lasting from Christmas Eve through Christmas night, during which time, soldiers from both sides exchanged gifts and food received from home and even played some friendly soccer matches.

#### PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE (Cont.)

Did you know?...That when Puritan forces took over England in 1645, they vowed to rid England of decadence and, as part of their effort, cancelled Christmas in 1647. 12 years later when the monarchy was restored, the celebration of Christmas was decriminalized. The Pilgrims, English separatists that came to America in 1620, were even more strict in their Puritan beliefs than their English counterparts and so Christmas was not celebrated in early America. In fact, from 1659 to 1681, the celebration of Christmas was actually a crime in Boston. Anyone exhibiting the Christmas spirit or caught singing Carols, was fined five shillings.

Did you know?...Around the year 1000, Gregory Makar, an Armenian monk, began a tradition that has become inextricably linked to Christmas. He was born in Armenia and, desiring to serve God in solitude in a land where he was not known, he found his way to a monastery near Nicopolis, a city in historic Armenia about 120 miles northeast of Sivas and joined the community there. The city was founded by the Roman General Pompey in 63 BC after his decisive victory over Mithridates VI, king of Pontus. The name Nicopolis means city of Victory.

The bishop of Nicopolis saw Gregory as an exceptionally holy person and ordained him a priest. When the bishop died, the clergy and people chose Gregory to be their new bishop. In that capacity he shone not only by his virtue and eloquence, but also as a wonder-worker, especially in healing the sick. Nevertheless Gregory was not satisfied: he still longed for a solitary life and feared that the adulation of his people would lead him to become vain. He therefore left the city secretly and made his way westwards, first to Italy and then to France.

Gregory felt inspired to settle at Pithiviers in the diocese of Orleans, and built himself a hermitage and set about leading the life of a recluse after the Eastern manner, hitherto little practised in France. His ordinary food was a handful of lentils, steeped in water and exposed to the sun, supplemented by a little barley bread and sometimes by a few roots eaten raw. Much as St Gregory wished to live in solitude, it soon became known that a holy hermit had settled at Pithiviers, and visitors began to throng

to his cell. He became a bit of a popular holy man in the French countryside, attracting "rich and poor alike" to whom he would offer his Eastern hospitality, "finishing the meal with a cake that he made by his own hand, according to a recipe from his country, comprising of honey and spices, in the fashion of his far away homeland in Armenia." This is recorded in a 10th century manuscript from a Benedictine monastery in that region. That special cake became known in the area as pain d'epices (spice bread) in France; Pfefferkuchen (lit. "pepper cake") in Germany and – wait for it -- Gingerbread in England! By the way, Gregory is celebrated as a saint by the Roman Catholic and Orthodox churches and his feast day is celebrated on March 16.

Did you know?...that Christ was born for the salvation of all humanity. Of all of the things you may or may not have known this one fact is the most important! The real reason for Christ's birth was simple: God became a human in the person of Jesus Christ who was born without the sin that taints all of us. Remember, the wages of sin is death (Romans 6:23) and death was the curse placed on Adam and Eve for their sinful disobedience. But Jesus, being sinless, did not deserve to die. Instead, He chose to die in our place; as a ransom, so that we in turn could live forever.

Part of the mystery of Jesus' birth is the fact of his incarnation, or remaining God while becoming flesh inside Mary's womb, and thus, being both human and divine in nature, becoming a bridge to reconcile us with God from whom we had been separated by sin.

My brothers and sisters now YOU know that through His birth and because of his incarnation,

- •You will see, hear, and live again
- •You will leap and speak the praises of the lamb
- •That Mary's baby boy would one day rule the nations
- •That her baby boy is heaven's perfect Lamb
- •This sleeping child she's holding is the great I am!



#### TRUSTEE CORNER



EASTERN PRELACY OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

On Sunday, December 8, 2019 after church services, Mrs. Annie Ovanessian, Director of the Youth Ministry Department of the Prelacy spoke to an audience of more than a hundred people consisting of church members of all generations. She explained the YMD's new program which Der Hayr and the Board are iniating at St. Stephen's for Middle/High School age youth. "Salt and Light" is a very simple program which helps churches reach out to their young people and engage them in thoughtful dialogue to help build their faith and knowledge. The program is very informal and relaxed, employs contemporary and very interesting and compelling audio-visual presentations to segue into group discussion guided by a facilitator/mentor. Groups are small and based on age and gender.

Many were engaged in the question and answer session and at the conclusion of the presentation, six facilitators/mentors and 15 students signed up for the initial session. The parish plans to formally launch the program in the New Year. We are hoping that more of the young people from our schools and youth groups will take the opportunity to be a part of this wonderful initiative to help them become knowledgeable about their faith and their church.



Mrs. Annie Ovanessian, Director of Youth Ministry of the Eastern Prelacy of the Armenian Apostolic Church, Introducing the Salt and Light youth program.

#### JIJI CHOIR NOTES IJIJ

This year marks the 150th anniversary of Gomidas Vartabed, A r m e n i a n c o m p o s e r, ethnomusicologist, researcher, and singer. Our choir is the only choir in the Armenian Prelacy (and one of the few in the world) that sings Gomidas' Badarak every Sunday. The choir hosted a special coffee hour to celebrate his life and accomplishments on September 22. Thank you to those who support our mission with heir generosity:

Lee Aharonian
Anonymous
Queenie Aykanian
Zabelle Hajian Azablar
Mrs. Hripsime Badrikian
Barbara Baljian
Tamar Boghosian
Anna Demurjian

Jack Hajian Noubar & Nevart Kaderian Charles & Sirvart Keumurian Ara & Heather Krafian Varu John & Armine Mahdasian Lucille Manuelian Zella Marootian Flora Matossian (IMO of Harouioun Matossian) Robert & Becky Megerdichian Nikssarian Insurance Serv., Inc. Missak & Angie Ourfalian Larry & Vanessa Ovian Sarah Sahagian Yeghsa Sarkissian Hampartsoum Vosbigian Valerie Wise - Tucker

Total; \$592.00

Eva Guzelian



December 23, 2018: The St. Stephen's Church Choir and Deacons with His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian during his first pastoral visitation after being elected Prelate.

#### LADIES GUILD NEWS

Chairlady: Becky Megerdichian

#### **Ladies Guild Regional Seminar**

(Written by: Mary Derderian)

The Ladies Guild of St. Stephen's, Watertown, hosted it's first Ladies Guild Regional Seminar on Sunday, October 6, 2019, with the encouragement of His Eminence, Archbishop Anoushavan Tanielian. He Emphasized the important components of our Prelacy and his vision of the importance of the Ladies Guild mission and prosperity to the parishes.

We started with a prayer and blessing by our pastor, Archpriest, Rev. Fr. Antranig Baljian followed by a network luncheon prepared by our Ladies Guild. The Seminar was led by Mary Derderian with Der Antranig, and the Prelacy Executive Council representative Houry Daghlian and her brother John Daghlian in attendance.

The purpose of this seminar was to discuss and inform all the women of the communities about the mission of the Ladies Guild, the explanation and mission of the National Association of Ladies Guild (NALG), the by-laws and additions, the new organizational chart and best practices. Houry Daghlian, regional representative of the Prelacy Executive Council explained the relationship between the Prelacy, NALG and the local parish guilds.

The Seminar brought together women from Sts. Vartanantz, Providence, RI, Sts. Asdvadzadzin, Whitinsville, Holy Trinity, Worcester and St. Gregory, North Andover, along with the women of St. Stephen's, Watertown.

The Prelacy, Executive Council and the Ladies Guild of St. Stephen's, Watertown hosted an extremely successful seminar with hopes that it enlightened and emphasized the importance of the Ladies Guild. We would like to see all the women of their parishes become members of their respective guilds.







#### LADIES GUILD NEWS (Cont.)



Group of Ladies Guild members during a preparation for a Hokejash (Memorial Meal), We thank all the guild members for their dedication and hard work.

On Sunday, September 29, 2019 the Ladies Guild hosted the after church coffee hour and conducted a memorial for deceased members. Current members submitted photographs for a memorial poster, which the Ladies Guild framed and installed in the church hall kitchen.

On October 2, the Ladies Guild took a field trip to Verrill Farm in Concord, MA. It was a fun and informative day for we had delicious sandwiches and learned about farming. The Farm is a great place to visit. Our thanks go to Shushan Tutunjian for setting up this enjoyable event.

On Sunday, October 20, the Ladies Guild held an open meeting for anyone interested in helping organize or work on our forthcoming Armenian Village Festival on May 2, 2020. The next open meeting will be on Sunday, February 2, 2020 after church in the hall. Everyone is welcome.





The next session of the Ladies Guild cooking/baking class was held on Saturday, November 23. The Ladies Guild thanks Silva Markarian and her daughters, Brenda Barsoumian and Linda Markarian for teaching us the fine art of making **Khorabia** cookies. All of the 22 attendees had a wonderful time learning the intricacies of this traditional pastry, and then had pizza for lunch.









On Sunday, November 24, after church, the Ladies Guild hosted speaker Robert Megerdichian, who gave us his second heartfelt and informative talk about his late father Abraham's service in the navy, and subsequent peacetime metal art. Prior to the talk we ate a delicious meal based on navy menus.







#### LADIES GUILD NEWS (Cont.)

The 2019 Ladies Guild Christmas Party was held on Saturday, December 14. Gerry's Italian Kitchen of Watertown catered the dinner and the Watertown High School Choir provided the entertainment. The Ladies Guild presented its annual check to Der Hayr. We had our usual merry time.

Thank you to everyone for all your help and support.







Ս. Ստեփանոս Եկեղեցող Տիկնանց Միութեան

ԱՆԱՆԴԱԿՄՆ ԾԱՂԿԱՉԱՐԴԻ 80ՆԻ ՁՂԱՆԱԼԵՄԾՎՈԺԱ

> Կիրակի, Ապրիլ 5, 2020ին, Եկեղեցւոյ ներքնասրահին մէջ

Համեր Չէօրէկ, Թելանուշ-Խատաիֆ,

Պանիրով Պէօրէկ եւ զանազան անուշեղէններ։



ST. STEPHEN'S LADIES GUILD

ANNUAL PALM SUNDAY BAKE SALE

Sunday, April 5, 2020 at the Church Hall

Choreg, Khadaif, Cheese Boregs and Assorted Pastries

## The Perfect Gift for any Occasion!

The Armenian Kitchen Cookbook

Our Ladies Guild Cookbook is \$18 and can be purchased from the Church Office. If you wish to have the cookbook mailed to you please mail a \$22 check payable to St. Stephen's Ladies Guild.

The Armenian Kitchen



#### NEWS FROM THE CATHOLICOSATE





#### SUMMER YOUTH ACADEMY

The Catholicosate of Cilicia, with the combined efforts of the Christian Education Department and the Armenian Theological Seminary, held its Summer Youth Academy for the second year, in Antelias. Armenian youth coming from the USA and Canada spent two weeks at the Catholicosate to participate in an intensive program of the Bible, history of the Armenian Church, ecumenical relations, Christian-Muslim dialogue, as well as contemporary moral and ethical issues, among others.

The opening session was held on Monday morning, August 5<sup>th</sup>, 2019, in the presence of His Holiness Aram I, who also delivered the first lecture of the program.

After the welcoming remarks by Rev. Fr. Zareh Sarkissian, His Holiness greeted the students and stated that the Catholicosate of Cilicia is their home not only for the coming two weeks, but also has been and still is a home for the Armenian Diaspora everywhere. Consequently, he underlined that for Christianity families are sacred, and similarly, our Church is our sacred family. The Catholicos continued his lecture reminding the youth that throughout history, there has been a total identification between the Armenian church and the Armenian people; hence, our Church is the people's church.

In the second part of his lecture, His Holiness summarized the program and called upon the participants to use the knowledge they acquire during the following weeks in the renewal, revitalization and reorganization of their church and community lives, and stated that knowledge cannot be self-centered but should generate action, and lead to responsibility and participation in society.

#### REFLECTIONS BY A PARTICIPANT AND A PARENT

Returning from the 2<sup>nd</sup> annual Summer Youth Academy held in Antelias Lebanon, it is easy to say that the two weeks I spent there were the most enriching and spiritual weeks of my life. The Summer Youth Academy is an opportunity of a lifetime that not too many people know. Throughout our two week stay in the

seminary, we were able to attend classes held by our very own celibate priests and bishops; meet with His Holiness Aram I; participate in the Pilgrimage held every year from Antelias to Bikfaya, as well as take trips around Lebanon.

During the weekdays, our schedule would consist of five lectures, each about an hour long. These lectures were given by our clergymen, bishops, as well as Lebanese officials who had been asked to come in. For example, one of my favorite lecturers was "Srpazan" Magar. Srpazan. Magar lectured us seven times about chapters from the New Testament, specifically the Gospel. During class, the students would go around reading paragraph by paragraph of a whole lecture he had prepared. But my favorite moments were when Srpazan Magar would relate what we were reading to our daily lives. He would talk about his life and how God has worked in his life. It was the small moments like these that made me realize how special this program is. When would be the next time a young individual like myself would have the opportunity to sit down and talk with Srpazan Magar?

In addition to the lectures, the participants had the opportunity to meet with His Holiness Aram I. During the opening session, I had the opportunity to ask His Holiness a question. I asked, "What can we do to bring more youth into the church?". He replied, "The church is not a building. The church is the people." He continued on explaining that we have to take the church to the people. Not only did we have the chance to sit down and talk with His Holiness, but we also were able to have lunch with him as well.

One of the main highlights of the trip was being able to participate in the Pilgrimage for the Feast of the Assumption of Mother Mary. Rounding out to about seven miles, pilgrims, young and old, set out on a journey seeking for their prayers to be heard. During the walk, I remember seeing a lady in her late seventies/or early eighties. She was holding on to her loved ones hands, slowly but surely making her way up the hill. Towards the end of the walk, many of us participants held torches in our hands, leading the pilgrims to the entrance of the church. With the "sharaganmobile" driving slowly past us and the torches lighting up the dark sky, it felt as if I was in a different world.

#### NEWS FROM THE CATHOLICOSATE (Cont.)



Last but not least, during the weekends, we went on outings throughout Lebanon. Some places we visited included "Trchnots Pooyn", the Armenian Genocide Museum, Anjar, as well as the Armenian Nursing Facility in Azounieyeh. One of the most touching moments during these excursions was during our trip to the Nursing Facility.

One of the patients recited a poem for all of us, and he knew every single word. After reciting the poem, Father Hrant asked the man what his trick was for his exquisite memory. The man replied, "love, love of the language"

Coming back to the states, I have brought back with me so much more knowledge, lasting friendships, and a love for God that I did not know I could have. Being able to stay in the seminary and wake up every morning to the sound of the bell has truly been an honor. I went into the program thinking that it would be very strict and that the clergymen would barely talk to us participants. I came out of the program with a whole different view. All the clergymen in Antelias are just as kind and friendly as our clergymen back home. I am so thankful for all the memories and relationships I made on this trip, I can only pray that more people will embark on this spiritual journey, and grow in their faith as much as I did. As a St. Gregory of Datev Institute alumni, I can easily say that the Summer Youth Academy is Datev x1000. I look forward to going back one day and visiting my Anteliasagan family.

Ani Chobanian

I would like to take this opportunity to thank the Eastern Prelacy for participating in the 2nd Summer Youth Academy in Antelias under the auspices of His Holiness Aram I. My daughter, Anoush Krafian had the good fortune and opportunity to be one of two youth chosen from the St. Stephen's Armenian Apostolic Church in Watertown, MA.

Anoush had an amazing experience, one she could not stop talking about when she returned and one she will remember for the rest of her life. It was an opportunity to connect with her faith, her Armenian history & culture, and the many wonderful seminarians and clergy she met on her journey. Lifelong friendships were established and she is already talking about returning to Lebanon to explore even more. This experience allowed her to reconnect with her church and faith, as she spends most of her year in

Hanover, NH at Dartmouth College. Having been away from the Armenian community her freshman year and having very few Armenians and opportunities to be Armenian in the Upper Valley Region of New Hampshire, this was a great chance to rekindle her Armenian Christian & cultural connections.

I wanted to reach out to the Prelacy to also provide some feedback. Anoush shared that the program in Antelias was excellent. The speakers were well prepared and very knowledgeable. The tours of the sites were well thought out. Hayr Zareh did an excellent job and the overview he shared prior to their arrival was very helpful. Given that many of the speakers were college professors and the topics could have been college level courses, there may be an opportunity to expand the program for college credits, for those interested, if the Holy See was inclined to do so.

Heather Apigian Krafian



For those interested in attending, please note that the Summer Youth Academy takes place during the first two weeks of August. It is open to college age students. Potential participants must be recommended and nominated by the parish priest. Air travel will be arranged by the Prelacy. Participants are expected to pay for half their air fare. Room, board and tours will be covered by the Cathoicosate.

#### **PRELACY NEWS**



#### TRI-PRELACY CONFERENCE HELD IN CA

Every two years the prelates and clergy serving in the Eastern United States, Western United States, and Canadian Prelacies gather for a joint clergy conference on the occasion of the Feast of the Holy Translators. This year's joint conference was hosted by the Western Prelacy and held at the Holy Cross Cathedral in Montebello, California from October 8 to 11. The conference was presided by the three Prelates, H.E. Archbishop Anoushavan Tanielian, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, and H.E. Archbishop Papken Tcharian and hosted by the Cathedral's Dean, Pastor, and Board of Trustees.

Forty clergymen arrived in Los Angeles on Monday, October 7, and in the evening enjoyed a dinner reception at the Cathedral's "Tumanyan" Hall attended by members of the Board of Trustees, Delegates, Ladies Guilds, sister organizations, Alex and Rose Pilibos School, and choir members and artists who provided cultural entertainment.

The conference officially began on Tuesday morning with Sunrise Service, followed by a spiritual meditation by Very Rev. Fr. Ghevont Pentezian on faith. In his message to the clergy gathering, His Holiness Aram I, Catholicos of the Holy See of the Great House of Cilicia said, "The Church in its essence is a mission, a Christian mission, and clergymen are apostles called to continue to propagate the work of Christ' apostles. It is with this knowledge and awareness that clergymen must approach their calling and take the Church to the people armed with faith and love."

Elected to serve as the Tivan were: Bishop Torkom Donoyan, Vicar General of the Western Prelacy and Very Rev. Fr. Keghart Kosbakian, Vicar General of the Canadian Prelacy, Chairmen; Rev. Fr. Karekin Bedourian (Western Prelacy) and Rev. Fr. Torkom Chorbajian (Eastern Prelacy), Secretaries.

The subsequent days were filled with lectures on current issues such as substance abuse, human relationships, as well as insights on celebrations such as the current Year of the Armenian Media. The days also included visits to the area Armenian schools and other places of interest. Each day ended with prayers and meditations. An important part of the conference was a report on the progress of the ten-year plan of action presented by the Vicar Generals of the three Prelacies. Discussions also took place about collaborative projects.

Following many days of inspiring encounters and services, the final visit of the clergy was to the Western Prelacy headquarters, where they gathered at the St. Dertad and St. Ashkhen Chapel. In the evening the St. Garabed Church of Hollywood was filled to capacity for a special Divine Liturgy presided by the three Prelates. with the participation of all of the clergy in attendance on the occasion of the Feast of the Holy Translators.

Without doubt, the participants returned to their respective parishes enriched and inspired by their week-long fellowship, camaraderie, meditations, and prayers and prepared to continue their mission of service with new vigor and devotion.

#### PRELACY NEWS (Cont.)



On Saturday, November 16. 2019, by arrangement of Archbishop Anoushavan and the Religious & Executive Councils, a special one-day regional conference and retreat was held for Deacons, Sub-deacons and Stole Bearers serving in the New England area churches affiliated with the Eastern Prelacy. The conference was hosted by the Holy Trinity Armenian Apostolic Church community in Worcester, Massachusetts and facilitated by the church's pastor, Rev Fr. Torkom Chorbajian as well as Rev. Fr. Stephan Baljian, pastor of St. Gregory Armenian Apostolic Church in North Andover, Mass. Rev. Archpriest Antranig Baljian, a member of the Prelacy Religious Council, visited the seminar and conveyed the wishes of Archbishop Anoushavan for a successful and fruitful day.

The participating deacons and sub-deacons hailed from several communities throughout the area. The day began with a Morning Service, followed by a Bible Study reflection offered by Der Torkom on I Timothy 3:8-13, in which St. Paul relays to Timothy the important qualities of faithfulness, holiness and servanthood

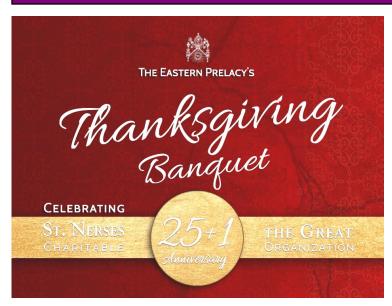
that he is to require of deacons serving in the Church entrusted to his care. During the session that followed Der Hayr led the participants in a workshop aimed at improving the chanting of the Deacon's portion of the Divine Liturgy, as well as offered instruction in the basics of the Classical Armenian "Krapar" language, in order to foster better understanding of its text.

During the afternoon session, Der Stephan offered a presentation on "The role of the Deacon" in the parish, in which he highlighted several varied and valuable ways by which a deacon is called to serve the parish community. He also led a subsequent, practical workshop on the movements of the Divine Liturgy.

The day ended with the traditional Great Vespers service for Saturday evenings, on the occasion of the Feast of the Holy Apostles Andrew and Philip.

Special thanks were expressed to Der Torkom and the Holy Trinity Church community, and especially to the Holy Trinity Ladies' Guild for providing the delicious lunch and snacks.

#### PRELACY NEWS (Cont.)



The first annual "Giving Thanks" banquet took place November 17, 2019, all agreed that it was a fitting tribute to the charitable work accomplished in Armenia and Artsakh by the Prelacy's "St. Nerses the Great Charitable and Social Organization." Under the slogan "Twenty-Six Years of Love in



Action in Armenia and Artsakh," the banquet paid homage to several exceptional donors as well as to all of the different programs that have benefited greatly from the St. Nerses the Great Charity. To take part in the St. Nerses the Great Charitable Organization visit: <a href="https://www.armenianprelacy.org/stnersesthegreat">www.armenianprelacy.org/stnersesthegreat</a>





## DEACON ROLAND TELFEYAN CANDIDATE FOR PRIESTHOOD ORDAINED IN NEW YORK

On the morning of Sunday, December 1, 2019, His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Prelate, ordained Sub deacon Roland Telfeyan to the rank of Deacon during the Divine Liturgy at St. Sarkis Armenian Apostolic Church, Douglaston, NY. Deacon Roland is currently a candidate for ordination to Priesthood in the Eastern Prelacy. Our parish had the opportunity to meet Deacon Roland on Sunday October 20, 2019, when he participated in the celebration of the Divine Liturgy at St. Stephen's.

Deacon Roland is receiving training from several of our Prelacy clergy in various areas of pastoral knowledge, including from our own pastor, Der Antranig. It is anticipated that Deacon Roland will spend several months studying in Antelias, after which he will be ordained to the Priesthood.

We wish Him and his family much success with many blessings.

# Join us for Bible Study! Connect with your faith and your church New session starts January 14

"The Great and the Small: Bible Lessons About Extraordinary Leaders and Everyday People"



#### Adults of all ages and levels are welcome!

We meet on the 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Tuesday of each month at 7:30 in the St. Stephen's church hall.

If you're interested please email gerardbarsoum@gmail.com

#### **BAZAAR NEWS**

## THOUSANDS SUPPORT 63rd ANNUAL ST. STEPHEN'S BAZAAR By: KRISTINA AYANIAN - Armenian Weekly

Thousands from across New England walked through the doors of the Armenian Cultural and Education Center (ACEC) with beaming smiles and big appetites this past weekend to attend the 63rd St. Stephen's Armenian Apostolic Church Bazaar.

"It's a wonderful experience and many people come. Just like sometimes they come to church twice a year, they come to the bazaar once a year," said Reverend Archpriest Antranig Baljian smiling. "They come from near and far... And people from the other churches also. Der Arakel is here too [from St. James.] I think that's the best part. It brings us together," said Der Antranig as he described the sense of community the two-day bazaar creates in Watertown every year.



Rev. Father Arakel Aljalian of St. James Church and Rev. Archpriest Antranig Baljian of St. Stephen's Church

The bazaar showcased homemade and imported Armenian crafts, clothing, jewelry, jams and memorabilia in addition to raffles and silent and live auction items. While generations young and old sip, stroll, socialize and shop, they always seem to gravitate to the mouthwatering meals.

The manpower behind the famous Armenian barbecue is fueled by husbands, brothers and sons of the community. The line wrapped around the ACEC as volunteers served savory chicken, beef and losh kebab and delicious kufteh and kheyma dishes. Experienced patrons know to head to the bakery section early, as the 12,000 choregs and countless pounds of manteh, katah, khadayif and baklava quickly sell out in just a few short hours.

The dedication behind the counters and the masterminds of the kitchen are a zealous group of ladies who have tirelessly served the church through multi-generations. Beginning in mid-summer, the women meet once a week on two different teams: pastry on Tuesdays, gournet on Thursdays. "There's a lot of camaraderie," said Krista Aftandilian. "We love the church, and we love the people and that's why all the ladies have the best time doing it." While she was working in the kitchen, her daughter Lia was a volunteer serving the food.



Zabel Hoosian, Sona Aslanian, Sona Zerdelian

"I've been with the church for 55 years and every summer, the week after the fourth of July, we start the process for the bazaar... making katah, choreg, boreg, and all the desserts like khadayif, paklava, ghourma... all that just to make enough money for the church," said longtime volunteer and Ladies Guild member Zabelle Hoosian, whose daughter Lucy also volunteered at the bazaar.

This bazaar is the largest fundraiser of the year for the church; the money raised helps defray the cost of the church's operating budget.

Rev. Archpriest Baljian noted the hard work of the devoted volunteers and said that everyone's support "keeps the doors open and allows the church to minister to the people."

CONGRATULATIONS TO THIS YEAR'S	RAFFLE WINNERS
\$100 Raffle	
Karekin Jelalian	\$5000
Kevork & Daron Hamparian	\$1000
Fimi Kachadurian	\$1000
Sonya Nersessian	\$1000
Avedis & Houry Boyamian	\$ 500
Tamar Kanarian	\$ 500
Elissa Karaian	\$ 500
Ara & Heather Krafian	\$ 500
\$2 Raffle	
Mark Manuelian	\$ 500
Jerry Ervin	\$ 250
Kelam & Nancy Derderian	\$ 150
Susan Chebookjian	\$ 100

#### BAZAAR NEWS (Cont.)

## OLYMPIAN HOURY GEBESHIAN JOINS ABMDR AT WATERTOWN BAZAAR By: KRISTINA AYANIAN - Armenian Weekly



Back row left to right: Shant Der Torossian, Tatiana Nalbandian, Karnee Berejiklian, Maral Der Torossian, Houry Gebeshian, Tamar Melkonian, Rubina Varjabedian, Ardemis Minassian, (front row left to right): Lori Yeterian, Rebecca Shahverdian

Olympian Houry Gebeshian has joined the Armenian Bone Marrow Donor Registry (ABMDR), an international organization whose mission is to match unrelated donors to patients in need of stem cell transplants. Boston chapter volunteers took swab samples from inside Gebeshian's cheeks last week at the St. Stephen's Armenian Apostolic Church bazaar, adding her to an international registry of 31,000 donors. At the ABMDR table, Gebeshian was greeted by dozens of admirers. Back in 2016, she became the first female to represent Armenia during the Summer Olympics. "It wasn't the actual competition that was really cool," said Gebeshian. "It was walking out in the opening ceremonies behind the Armenian flag that was the biggest highlight of my athletic career."The Boston native attended preschool and kindergarten at St. Stephen's Armenian Elementary School. Since she didn't continue her Armenian education, she missed out on having a larger circle of Armenian friends. But the Olympic stage was an opportunity for her to reconnect. "Competing for Armenia really

gave me a sense of who I was and helped me with my identity as an Armenian," she said.

Now, Gebeshian is a physician's assistant for labor and delivery. But she tells the Weekly she is still actively involved in the gymnastics community as a coach. She also started her own company called Full Out Collegiate Recruiting. Earlier this year, she traveled to Armenia to evaluate the development of a women's gymnastics program. "That's a big dream of mine," she said, "to build that program and to give girls the same opportunity that I had."

KRISTINA AYANIAN is a recent graduate of Bentley University with a double major in finance and global studies and a minor in corporate communications. She was a reporter for ABC's Teen Kids News, whose episode interviewing Prince Edward of England was nominated for the 2014 Emmy's. She enjoys performing and has been invited to sing and play piano at Carnegie Hall.

#### SCENES FROM ST. STEPHEN'S CHURCH 63rd ANNUAL BAZAAR













#### SCENES FROM ST. STEPHEN'S CHURCH 63rd ANNUAL BAZAAR (Cont.)













#### <mark>Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ԱԶԳԱՅՒՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՒ 35</mark>-ԱՄԵԱԿԸ ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL - 35 <sup>TH</sup> ANNIVERSARY

Մբ. Ստեփանոս Ազգային Վարժարանը տօնեց իր 35-ամեակը, "Կերտելով Մեր Ապագան եւ Պահպանելով Մեր Մշակոյթը"։ Շաբաթ, Նոյեմբեր 16ին, 400-էն աւելի խանդավառ ներկաներու մասնակցութեամբ տօնուեցաւ Մբ. Ստեփանոս Ազգային Վարժարանի 35-ամեակը Ուալթհամի Ուէսթըն Պանդոկին մէջ։

Արժանապատիւ Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալձեան իր բացման խօսքէն վերջ կարդաց Արեւելեան Թեմի Բարեշնորհ Առաջնորդ Սրբազան Անուշաւան Արք. Դանիէլեանի շնորհաւորական նամակը, որուն հովանաւորութիւնը կը վայելէր ձեռնարկը։

Օրուան Հանդիսավարը, Տոքթ. Լիզա Կիւլեսէրեանն էր, nn Հարվորտ Համալսարանի մէջ Հայերէն Լեզուի եւ Մշակոլթի դասատու է։ Իսկ օրուան rmhmhoun' Փօլիթեքնիք Ուստրը Համալսարանի (WPI) եւ Ըրվայնի Քալիֆորնիոլ Համալսարանի (UCI) Երկրաչափութեան Դասախօս, ինչպէս նաեւ Նորարար եւ Նախաձեռնող, Տոքթ. Տիրան Աբէլեանն էր։ Իր խօսքին մէջ ան մատնանշեց արմատներէն տեղեակ եւ ազգային ինքնութեամբ րլլալու

հպարտ ըլլալու կարեւորութիւնը, իբրեւ կեանքի մէջ յաջողելու կարեւոր ազդակներէն մին։

Իր պատգամին մէջ, Վարժարանի Տնօրէնուհի Հուրի Պոյամեան խօսեցաւ այս արագընթաց աշխարհի մէջ Հայեցի Դաստիարակութեան առաւել կարեւորութեան մասին մեր Մփիւռքի համար եւ նորոգեց իր ուխտը դպրոցը հասանելի դարձնելու բոլոր այն ընտանիքներուն որոնք կը փնտռեն հայեցի դաստիարակութիւն եւ որակաւոր ուսում իրենց զաւակներուն համար։ Իսկ խնամակալութեան ատենապետ՝ Լեւոն Պարսումեան, խօսեցաւ ձեռնարկի հասոյթին մասին որը պիտի գործածուի Նիւթական Նպաստի համար, ապա պատուեց Տիկին Պոյամեանը իր 31 տարիներու ծառայութեան համար իբրեւ վարժարանի տնօրէն։

Ձեռնարկի ատենապետուհին, Նիքոլ Հաժժար Պապիկեան, յայտնեց, որ այս դպրոցը նուէր մըն է համայնքին համար։ Ան տեղեկացուց որ, 200 շրջանաւարտներ իրենց մասնակցութիւնը բերին, շրջանաւարտներու ուղղուած կոչին, 35 տոլար նուիրելու 35 տարիներու համար եւ գոյացուցին 7000 տոլար։ Ան նաեւ յայտնեց, որ ձեռնարկի մուտքը հասաւ, ինչպէս, որ ծրագրուած էր 350,000 տոլարի։ Այս գումարէն 3,500 տոլար պիտի նուիրուի ՀՕՄ-ի Սօսէ Մանկապարտէզին, որը մին է Ղարաբաղի մէջ ՀՕՄ-ի կողմէ հովանաւոր -ուած բազմաթիւ Մանկապարտէզներէն։ Ան շնորհակալութիւն յայտնեց ձեռնարկի յանձնախումբին, որը կազմուած

էր ներկայ եւ անցեալի ծնողներէ։ Հայաստան Շրջապտոյտի Տոմսակները շահեցաւ Արմէն Պարուշեան։

Ձեռնարկի ընթացքին, Արթիւր Յակոբեան հաձելի մթնոլորտ ստեղծեց իր երաժշտական ելոլթով։



On Saturday, November 16, a large crowd of over 400 supporters and friends gathered at The Westin Waltham to celebrate St. Stephen's Armenian Elementary School's (SSAES) 35<sup>th</sup> Anniversary. The cocktail hour featured light entertainment with pianist Levon Hovsepian, before guests were ushered into the ballroom.

The event was held under the auspices of His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Prelate of the Eastern Armenian Prelacy. During his opening remarks, Rev. Archpriest Antranig Baljian, read the letter of congratulation sent by His Eminence who could not attend the event.

The evening's Mistress of Ceremonies was Lisa Gulesserian, Harvard Preceptor on Armenian Language and Culture, and the keynote speaker was Worcester Polytechnic Institute (WPI) and University of California Irvine (UCI) Professor of Engineering, Innovator and Entrepreneur, Dr. Diran Apelian. In his address, Apelian highlighted the importance of being aware and

proud of one's origins and identity as a major predictor of success in life.

In her remarks, SSAES Principal Houry Boyamian spoke about the heightened importance of an Armenian education for the Diaspora in today's world, and she renewed her pledge to keep the School affordable to all families seeking a rigorous education steeped in a solid Armenian foundation for their children. Chairman of the School Board, Levon Barsoumian, talked about the School's newly architected Financial Aid Program and honored Boyamian for her 31 years of service as the head of the School.

Event Chair, Nicole Babikian Hajjar, praised the School as a gift to the community and highlighted the theme of giving back as central to the entire celebration. She mentioned the 35For35 Challenge initiative, a call to all SSAES alumni to give \$35 to the School on its 35<sup>th</sup> Anniversary, reporting that about 200 alumni took the Challenge, raising close to \$7,000 in funds. Babikian Hajjar announced that the Anniversary's fundraising goal of \$350,000 to benefit the Financial Aid Program had been reached, and that \$3,500 of proceeds would be donated to the Soseh Kindergarten of Qarekah (Kharabagh), one of the many Kindergartens funded by the Armenian Relief Society (ARS) in the region. Hajjar thanked the Planning Team, comprised of a large group of current and past parents of the School. In closing, the winner of the Armenia Getaway Raffle, Armen Barooshian, was announced.

Throughout the evening, guests were entertained by the operatic voice of MisterX (Artur Hakobyan) from Los Angeles, who sang a diverse repertoire in different languages.

#### **Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ 35-**ԱՄԵԱԿԸ

#### ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL - 35 TH ANNIVERSARY

#### Տնօրէնուհի՛ Հուրի Պոլամեանի Խօւսքը...

Արժանապատիւ Հոգեւոր Հայրեր, Վերապատուելի, Սիրելի Ծնողներ, Ուսուցիչներ, Շրջանաւարտներ եւ Բարեկամներ,

Ուրախ ենք որ եկած էք մեզ հետ տօնելու մեր վարժարանի 35-ամեակը: Տարեդարձները առիթ են յետադարձ ակնարկ մը նետելու, ինչպէս նաեւ ապագայի մասին մտածելու:

Այսօր, կ՛ուզեմ յիշել դպրոցի հիմնադիրները,Երուանդ Գրաֆեանը, Ժիրայր Ղարիպեանը, Միսաք Պարսումեանը, Արաքսի Խանձեանը, Արփի Տէյվիսը, եւ Արժ. Տէր Թորգոմ Աւագ Քինյ. Յակոբեանը, որոնց անհուն ջանքերով 35 տարիներ առաջ հիմնուեցաւ Մբ. Ստեփանոս Ազգային Վարժարանը: Դպրոցի հիմնադրութենէն չորս տարի ետք, հիմնադիրներն ու դպրոցի առաջին Խնամակայութիւնը

զիս հրաւիրեցին ստանձնելու համար դպրոցի տնօրէնութեան պաշտօնը: Ներշնչուելով հօրս Գաոնիկ Բանեանի օրինակէն ընդունեցի հրաւէրը եւ լծուեցայ հայապահպանման եւ հայակերտման գործին;

Ուրախ եմ րսելու, որ անցնող 35 տարիներուն, Դպրոցը շարունակական լաջողութիւն արձանագրած է: Փաստր մեր շրջանաւարտներն են, որոնք թէ կր փայլին երկրորդական վարժարաններէ ու բարձրագոյն ուսման կեդրոններէ ներս եւ թէ գործունեալ դեր կր վերցնեն համայնքի զանազան կազմակերպութիւններէն ներս: Յոյսով եմ, որ անոնք պիտի պատրաստուին տէր կանգնելու այս դպրոցին, որ հիմը դրած է իրենց հայեցի դաստիարակութեան եւ նախնական մէջ զարգացնելով ուսումին, իրենց ազգային պատկանելիութեան եւ պատասխանատուութեան գիտակցութիւնը:



## Armenian Bilingualism in America: Preserving Language & Identity

On the heels of our 35th Anniversary celebration, we'd like to share with you a documentary that has been years in the making.

Initiated by the SSAES Education Committee and with the help of several school alumni, the documentary below was created to show the value and benefits of an Armenian education, not only to each individual student but also to the entire community.

We welcome you to watch and share it and continue to encourage those around you to support St. Stephen's A On the heels of our 35th Anniversary celebration, we'd like to share with you a documentary that has been years in the making.

https://www.youtube.com/watch?v=a04TOB-Su2Q



#### ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL - 35 TH ANNIVERSARY (CONT.)

#### Principal Houry Boyamian's Speech:

Reverend Clergy, Dear Friends, Parents, Teachers and Alumni,

We are extremely honored and delighted that you have come to celebrate the 35<sup>th</sup> Anniversary of St. Stephen's Armenian Elementary School with us.

After serving 31 years as the head of the school, I can confidently say that in this fast-changing world, Armenian education paired with outstanding academics is more important than ever for our Diaspora. Offering children their heritage language is a unique gift which gives them confidence, enriches their personal, family, and professional life and makes them productive members of the community. Language is more than a way to communicate, imbued in it are the customs, traditions and passions of an entire nation. The identity, the soul of a people resides in its native tongue.

Our school occupies a critical place in the Armenian community. An important part of its future is in our care. At St. Stephen's we enable our students to integrate their Armenian culture into American life, we enable them to be proud of who they are, and we enable them to be motivated by all that they can become. Today's students are among our leaders and cultural ambassadors of tomorrow.

During the past 35 years, we have succeeded in offering an excellent educational curriculum with a strong foundation in Armenian language and culture. Those of us involved in the school have always felt that it is indeed a very special place with rigorous academics combined with one-on —one attention and individual care. The greatest evidence of our success is our amazing community of students, teachers, parents, alumni and friends who care passionately about St. Stephen's, and Armenian Education. Their gifts of time, care, and resources have made our school the vibrant place it is today.

On this occasion, I would like to extend my sincere thanks to the 35<sup>th</sup> Anniversary Celebration Committee, headed by Nicole Babikian Hajjar who have worked tirelessly and wholeheartedly to organize this marvelous event. Special thanks to our Mistress of Ceremony, Harvard preceptor, Dr. Lisa Gulesserian. Heartfelt thanks to our keynote speaker, high school classmate and my dear friend Dr. Diran Apelian from our years in Nishan Palanjian Jemaran. The founders of Jemaran Levon Shant and Nigol Aghpalian had passed away before we started attending school, but their spirit was there and they kept inspiring us, along with thousands of other Jemaranagans until today.

To the administrative and teaching staff, I offer my heartfelt thanks. They are our treasures. They cultivate our students' knowledge, love of learning and Armenian identity.

I will kindly ask the teaching staff to rise. Among them there are teachers who have been honored for serving the school for more than 20 years, they are Ardemis Megerdichian, Maral Derderian, and Anna Kupelian. Here, I would like to mention retired teachers, Digin Anahid and Digin Araxie for their longtime dedicated service to the school.

Now, I will kindly ask the administrative staff to rise, Nora Hackett, our asst. treasurer, Arlet Ashjian, our administrative assistant, Patti Murphy, our curriculum coordinator and Maral Orchanian our preschool director whom we honored in June, for her 20 years of dedicated service (10 years as a preschool teacher and 10 years as the preschool director).

Tonight, I would also like to express my appreciation to all our parents who make many sacrifices, in order for their children to attend our school. I thank you for entrusting the education of your children to us. Without the commitment of our parents, especially the parents of 1984, the school would not have existed.

To our donors, old and new, I extend my profound expression of gratitude. It is thanks to your contributions that we will be able to make SSAES accessible to as many students as possible now and in the future, as the proceeds of this benefit gala will be dedicated to our Financial Aid Program.

During the past 31 years, I have had the pleasure to work with all our school boards, parent-teacher organizations and various committees which have all been comprised mostly by parent volunteers. I value immensely the time and effort that each one of them has dedicated to the school. Today, I would like to recognize two of them. They are the co-chairs of our education committee, Krista Aslanian and Heather Krafian who are the longest serving volunteers that the school has ever had.

To His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Rev. Archpriest Antranig Baljian, the St. Stephen's Board of Trustees, to Fr. Arakel Aljalian, Badveli Avedis Boynerian, to the Armenian Cultural and Educational Center, to all our sister organizations, as well as, to my family, especially to my husband Avo, I would like to express my profound gratitude for their continuous encouragement and support.

I have been privileged and fortunate to lead this wonderful school since 1988. I have served the school with conviction, passion, determination and a sense of fulfillment. I feel proud each time I see our graduates taking leadership roles in our community. I feel proud when I see our graduates volunteering their expertise in Armenia. I feel proud when I see our students excelling in institutions of higher education, public as well as Ivy League schools. And I feel personally gratified when driving my grandchildren to St. Stephen's every morning.

Friends, all of us gathered here tonight share a common vision: we all believe in the worthy mission of Armenian schools. While we have accomplished much in our first 35 years, we still have much to accomplish. And today, here in this hall, I renew the pledge made 35 years ago, which has been our school's guiding principle all along: we will continue to provide an excellent bilingual education and we will continue to make it accessible to every Armenian American child in the community.

Friends, we have reached our 35<sup>th</sup> anniversary together and together, with your faith, your trust and your commitment, we will continue our journey ahead, to a future that is brimming with potential and promise.

## SCENES FROM ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL'S $35^{\rm \, TH}$ ANNIVERSARY GALA BANQUET

























#### ST. STEPEHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL 35 YEARS ANNIVERSARY DONATIONS

Event Sponsor - \$35,000 Donor The Yousouffian Family

Sustainer Sponsor - \$25,000 Donor George & Carolann Najarian

Visionary Sponsors - \$20,000 Donor The Atamian Family Guzelian & Iverson Families Jean-Jacques Hajiar & Nicole Babikian Aurelian & Anahid Mardiros

Leader Sponsors - \$10,000 Donor Nishan & Margrit Atinizian Avedis & Houry Boyamian Avak & Christine Kahvejian Carolyn Mugar

Mentor Donors - \$5,000 Donor Anonymous Diran & Seta Apelian Armenian American Veterans of Greater Boston Yervant Chekijian Nishan & Mary Goudsouzian The Joubanian Family The Kamishilian Family

Ara & Heather Krafian Robert A. Semonian Charitable Trust George Vosgerichian

George & Zepour Kouvoumijan

Scholar Donors - \$2,500 Donor Sevag & Rouzan Abrahamian ARS Leola Sassouni & Cambridge Shushi Chapters

Anita Babikian & Family Albert & Sarine Barsoumian (in honor of Missak & Lili Barsoumian) Levon & Talin Barsoumian

Aram Chobanian Roger Hajjar & Teni Apelian Christian & Taline Kebadjian Ed & Sabine Keljik

Knights of Vartan – Ararat Lodge

Michele Kolligian Nancy Kolligian Jack & Eva Medzorian The Mirak Family

Missak & Angelique Ourfalian Sarkis & Seta Ourfalian Mark & Veron Sagherian

Alice Setian

Shahan & Salpi Stepanian

Professor Sponsor -\$2,000 Donor James Fantazian

Educator Sponsors - \$1,500 Donors

Bank of America Anonymous Donor Missak & Lili Barsoumian Raffi & Sandra Bedrosian Stephan & Elizabeth Boyamian Shahe & Marlene Fereshetian Vartkes & Elissa Karaian

<u>Tutor Donors</u> - \$1,000 Donors

Hermine Adamian Ned & Aroxie Apigian Richard Babayan & Sonya Nersessian Raffi & Nina Festekjian The Hagopian Family (in loving memory of Rev. Torkom Hagopian) Rosine Patterson (in honor of SSAES Principal Houry Boyamian)

<u>Learner Donors</u> - \$500 Edward & Pamela Avedissian Ara & Taline Balikian Jirair & Annie Balikian Shant & Kara Banosian Anthony & Nancy Barsamian Aram Bedrosian Funeral Home Raffi & Maria Chapian David & Sira Cormier

First Armenian Church David & Nora Hackett & Family Lachinian Family

Friend Donors - Up to \$350

Anonymous Isabel Avedikian Ara & Nancy Balian & Family Avo & Carmen Barmakian Barmakian Brothers Paul & Joyce Barsam Ani Barsoumian Paul Boyajian Class of 2019 Yevgine Gharibian Harout & Mayda Gigian Nijdeh, Nairi, Araz & Aramazd Havan Lucy Hoosian James Kalustian Souren Khodaverdian Zareh & Hasmig Maserejian Elenne Najarian Kevork Ourfalian Tavit's Setting Gazaros Shirinian

Gregory Surenian Allan Tutunjian Alec & Judy Zarifian

Gold Sponsors - \$500 AGBU N. E. District Anoush'ella Aram Bedrosian Funeral Home ARS of Eastern USA Bedrosian Jewelry Bel Kitchen & Bath Design Concord Insurance Group, Inc. Giragosian Funeral Home Hye Octane **IMG** Painting Massis Bakery Portland Harbor Hotel Russian School of Math **UPS Store** Waltham Pizza Watertown Savings Bank

Silver Sponsors - \$250 ADCO Diamond ARF Eastern USA Armenian Amerian Pharmacists' Assoc. BRAG - Boston Ring & Gem Camp Haiastan City Schemes H.R. Jewelers Pediatric Dental Arts Stage Music Center Tamburrini Painting

Bronze Sponsors - \$100

YerazArt

A&A Jewelers Abaka Dance School Abraham Tanashian Co., Inc. Arax Market Bon Ton Rug Cleaners Gaslight Motel Karli Jewelers Kids Reading Armenian Kirk's Jewelers Metro Energy Mouradian Jewelers Open Wings Child Care Center Sayat Nova Dance Company

Shoushan's Belmont Music Studio Soumbulian Jewelers Stella's Pizza Stepanian Jewelers Talin Abidian - Home Organizer & Stylist

#### Մեծագոյն Պոսթընի Մ. Մտեփանոս Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցի

#### ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ՑՆԱՅՊՎՈՐՈՂԱՂԱ ՆԱԺՊՎՈԺՏԵՍԵԱԾԱՎՈՏՍԱ

#### **ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ**

#### **Կիրակի, Առաւօտ, Յունուար 5, 2020**

Ժամերգութիւն\*.....Առաւօտեան ժամը 10:00-ին

#### Կիրակի, Յունուար 5, 2020

Հաշու եւ Երեկոյեան Ժամերգութիւն	Երեկոյեան	ժամը 5։30-ին
Ս. Գրային եւ Դանիէլ Մարգարէի Գիրքէն Ընթերցում	Երեկոյեան	ժամը 6:30-ին
Ճրագալոյցի Ս. Պատարագ	Երեկոյեան	ժամը 7:00-ին

#### ՏՕՆ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՅ ՅՒՍՈՒՍՒ ՔՐՒՍՏՈՍՒ

#### Երկուշաբթի, Յունուար 6, 2020

Գիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւններ	Առաւօտեան ժամը 9։00-ին
Հանդիսաւոր Մ. Պատարագ	Առաւօտևան ժամը 10։00-ին
Հաւաքական Խոստովանանք եւ Հաղորդութիւն	Առաւօտևան ժամը 11։30-ին
կարգ Ջրօրինէքի	Կէսօրին

#### Պատարագիչ եւ Քարոզիչ` ԱՐԺ. Տ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԱՒ. ՔՀՆՅ. ՊԱԼՃԵԱՆ, Հովիւ

\*Ծանօթութիւն։ Այս տարի Ս. Ծննդնան Ճրագալոյցը կը զուգադիպի կիրակի օրուան, եւ որովհետեւ մէկ օրուան մէջ կարելի չէ նոյն եկեղեցւոյ մէջ երկու անգամ Ս. Պատարագ մատուցանել. Յունուար 5ին, առաւօտեան տեղի պիտի ունենայ ժամերգութիւն եւ քարոզ միայն եւ ապա՝ Հոգեհանգստեան Պաշտօն.

#### ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՒԱՔԱԿԱՆ ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՆՔ ԵՒ Ս. ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

Եկնղնցւոյս Ամէնօրնայ, Շաբաթօրնայ նւ կիրակնօրնայ դպրոցննրու աշակնրտննրը U. Հաղորդութիւն պիտի ստանան Շաբաթ, Յունուար 4, 2020ին, առաւօտնան ժամը 9:30,նւ ապա՝ նախաձաշ, նկնղնցւոյ ննրքնասրահին մէջ, նախաձնոնութնամբ կիրակնօրնայ Վարժարանին։

U. Ծննդնան Տօնին առիթով, անոնք որոնք տնօրհնէք կը փափաքին, թող բարնհաձին Եկնղնցւոյս Գրասնննակը հնռաձայննը՝ 617-924-7562.

## St. Stephen's Armenian Apostolic Church Of Greater Boston

## SCHEDULE OF HOLY NATIVITY & THEOPHANY SERVICES

#### HOLY NATIVITY & THEOPHANY EVE

Sunday Marning January 5 2020

Nocturnes & Matins *	Sunday Morning, January 3, 2020	10:00 A.M.
Sunday Evening, January 5, 2020		
	Services Service (Jashoo)	

## FEAST OF THE HOLY NATIVITY & THEOPHANY OF OUR LORD JESUS CHRIST

Nativity Vigil Divine Liturgy ......7:00 P.M.

#### Monday, January 6, 2020

Nocturnes & Matins	9:00 A.M.
Divine Liturgy "SOORP BADARAK"	10:00 A.M.
Confession & Holy Communion	11:30 A.M.
Blessing of Water	

## Celebrant and Preacher: REV. ARCHPRIEST ANTRANIG BALJIAN, Pastor

\*Please Note: Because Theophany Eve falls on a Sunday this year it is not allowed to perform Divine Liturgy twice in the same church in one day, the morning of January 5 will consist of Morning services, a Sermon as well as Requiem prayers if any are requested.

#### STUDENTS' CONFESSION AND HOLY COMMUNION

Confession and Holy Communion for students of the Armenian Elementary, Saturday and Sunday Schools will be held on Saturday, January 4, 2020, at 9:30 A.M. A breakfast reception to follow in the Church Hall, sponsored and hosted by St. Stephen's Sunday School.

Those wishing to have their homes blessed during the Nativity Season should kindly contact the Church Office at 617-924-7562

#### 35 YEARS ANNIVERSARY DONATIONS (Cont.)

#### 35 FOR 35 Alumni Challenge

Haig Aboyan, 2007 Emin Abrahamian, 2013 Maral Abrahamian, 2017 Lia Aftandilian, 2007 Melanie Aftandilian, 2009 Vartan Arakelian, 2019 Ohanes Arouyan, 2005 Varteni Aroyan, 2006 Areen Artinian, 1999 Vrej Ashjian, 2008

Ani Nalbandian Atamian, 1992

Lori Avakian, 2018 Teny Avakian, 1994 Antranig Avedissian, 1999 Tsoler Avedissian, 1996 Kristina Ayanian, 2008 David Babikian, 2009 Meg Babikian, 2007

Tanya Hovsepian Badrikian, 1996

Isabella Balian, 2014 Ida Barsoumian, 2007

Sarin Majarian Barsoumian, 1994

Garo Bazarbashian, 2010 Marie Bazarbashian, 2008 Daniel Bedrosian, 2007 Reni Bedrosian, 2010 Ani Belorian, 2015 Alina Chaparian, 2017 Beiyna Chaparian, 2013 George Chapian, 2017 Julia Chapian, 2019 Berj Chekijian, 2014 Lara Chekijian, 2019 Nayiri Chekijian, 2018 Araz Chiloyan, 2005 Vazrik Chiloyan, 2000

Harout Chouljian, 2000 Puzant Chouljian, 1995 Alexis Cormier, 2010 Lucine Curtis, 2000 Ani Damatian, 1999 Edgar Damatian, 2004 Meghri Der Vartanian, 2008 Kristina Dorian, 2018 Leanna Dorian, 2018

Kyle Enright, 2005 Kevin Eskici, 2005 Natalie Eskici, 2007

Sossi Essajanian, (In Class of 1991)

Arden Fereshetian, 2007 Shant Fereshetian, 2003 Ani Ganjian, 2013 Lori Ganjian, 2014 Natalie Gebeyan, 2012 Shant Gebeyan, 2018 John Diran Gengozian, 2018 Areg Ghahraman, 2010 Melanne Ghahraman, 2012

Soleen Ghahraman, 2009 Aren Ghazarians, 1994 Manne Ghazarians, 1998 Narreh Ghazarians, 1995 Koko Giroyan, 2004

Anastasia Goulopoulos, 2011 Adi Guzelian, (In Class of 2012)

Haig Guzelian, 2018

Taline Guzelian, (In Class of 2010)

Ani Hackett, 2009

David Ara Hackett, (In Class of 2001)

Mari Hackett, 2003 Anelga Hajjar, 2012 Joseph Hajjar, 2010 Serena Hajjar, 2008 Sonya Haleblian, 2019 Taleen Haleblian, 2018 Tina Halvadjian, 2004 Daron Hamparian, 2010 Kevork Hamparian, 2009 Alique Haserjian, 2016 Gacia Haserjian, 2019 Krikor Iskenderian, 2017 Saro Iskenderian, 2019 Ari Janessian, 1999

Melineh Joubanian, (In Class of 1999) Michelle Joubanian, 2017

Anais Kahveiian, 2019 Antrias Kahvejian, 2017 Sophia Kahvejian, 2016 Talar Kahwajian, 2005 Tamar Kanarian, 1994

Nina Jaklian Kandilian, 2001 Patil Kantarjian, 2000 Saro Karaguesian, 2011 Vana Karaguesian, 2016 Hovig Karamousayan, 2004

Amelia Kasardjian, (In Class of 2018)

Aram Kayserian, 1995 Ari Kazanjian, 2006 Raffi Kazanjian, 2003

Anayis Ohanian Kebabjian, 1995

Alex Kebadjian, 2018 Anahis Kechejian, 2006 Antranig Kechejian, 2009 Nathan Kefeyan, 2015 Zachary Kefeyan, 2018 Sabine Chouljian Keljik, 1992 Karoline Keshishian, 1994 Ani Khachatourian, 2007 Nairi Khachatourian, 2001 Sevag Khatchadourian, 1996 Vicken Khatchadourian, 1995

Harout Khodaverdian, (In Class of 2003) Varandt Khodaverdian, (In Class of 1999)

Anoush Krafian, 2011 Araxi Krafian, 2004 Knar Krafian, 2014 Nairi Krafian, 2007 Elizabeth Krmzian, 2014 Sanan Mahrokhian, 2012 Sarine Mahrokhian, 2013 Shant Mahrokhian, 2007 Sebouh Majarian, 2000 Ohan Manoukian, 2004 Ohan Shant Manoukian, 2004

Manoug Mardirossian, 2004 Nora Minassian Melikyan, 1992

Gassia Minassian, 2019 Nareg Minassian, 2015 Nareg Minassian, 2019 Talar Mouradian, 2004 Armine Nalbandian, 1996 Alexander Nalbandvan, 2016 Nicholas Nalbandyan, 2019 Armen Nercessian, 1994 Sarine Nigoghosian, 2018 Houry Ohanian, 1996 Nayiri Ohanian, 2005 Jonathan Orchanian, 2009 Nicholas Orchanian, 2004 Rita Orchanian, 2011

Stephanie Orchanian, 2006 Aram Ouligian, (In Class of 2008) Alex Ourfalian, 2004

Ani Ourfalian, 2014 Kevork Ourfalian, 2001 Natalie Ourfalian, 2010 Sonia Ourfalian, 2011 Talar Palanjian, 2001 Talar Panossian, 2015 Garin Parseghian, 2003 Dzovig Essajanian Parsehian,

(In Class of 1994) Dimitri Petrosian, 1999 Daniela Rizza, 2011 Juliana Rizza, 2012 Sam Sagherian, 2012 Talene Sagherian, 2007 Garen Sahakian, 2014 Lori Sahakian, 2009 Narek Sahakian, 2012

Nora Kalashian Sargent, 1994 Gary Sarkissian, 1994 Victoria Sarkissian, 2013 Alexandra Shabanian, 1999 Garen Soukiasian, 2010 Sevan Soukiasian, 2016 Alique Stepanian, 2016 Arinne Stepanian, 2019 Nareg Stepanian, 2012 Sevana Stepanian, 2016 Kevork Tenkerian, 1999 Gregory Tinkjian, 2017

Isa Melkeshian Tossounian, 1991

Alex Vosghanian, 2004 Ani Zarifian, 1999 Kristine Zarifian, 1997

Rose Tinkjian, 2015

Haig Torosian, 2007



#### Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Տեղեկատու - Աշուն 2019 Տնօրէնուհի՜ Հուրի Պոյամեան

Մբ. Ստեփանոս Ազգ. Վարժարանը 2019-2020 Դպրոցական Տարեշրջանը սկսաւ Մեպտեմբեր 4, 2019ին։ Առաւօտեան Հաւաքին, Արժ. Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալձեանը և Տիկին Պոյամեանը իրենց խօսքին մէջ յաջող տարի մր մաղթեցին աշակերտներուն և ուսուցիչներուն։

#### <u>Ընդունելութիւն</u>

Մեպտեմբերին երկու ընդունելութիւններ տեղի ունեցան, -Սեպտ. 24ին Մանկապարտէզի եւ Նախակրթարանի ծնողներուն համար, Սեպտ. 26ին Մանկամսուրի ծնողներուն համար։

Տիկին Պոյամեանը ընդհանուր տեղեկութիւն տուաւ դպրոցի մասին, ապա ծնողները տեսնուեցան իրենց զաւակներու ուսուցիչներուն հետ ծանօթանալու համար դասարանի ծրագրին։ Մանկամսուրի Ընդունելութեան խօսք առաւ նաև Տիկին Մարալ Օրջանեանը։ Երկու օրերուն ալ Ծնողական Մարմնի եւ Խնամակալութեան ներկայացուցիչներն ալ խօսք առին։

#### Դարոցական Ծրագիրը Հոխացնող Ձեռնարկներ

- -Հոկտ. 9ին Մանկապարտէզի և Առաջին կարգերու աշակերտները խնձորաքաղի գացին Honey Pot Hill Orchard.
- -Հոկտ. 22ին Գ. դասարանը ու Հոկտ. 29ին Դ. եւ Ե. դասարանները այցելեցին MIT եւ գիտական փորձեր կատարեցին մասնագէտներու հետ։
- -Նոյ. 5ին New Rep Թատերական խումբը երկու գիտաշխատանոց վարեց 12:30 1:30 Շէյքսփիրի Ծանօթացում, Դ. և Ե. կարգերու հետ 2:00–3:00 Հէքիաթներու Ներկայացում Բ. և Գ. կարգերու հետ։
- -Նոյ. 12ին, Հեռատեսիլի 5 կայանէն Մինտի Ֆիցկիպըն խօսեցաւ մեր աշակերտներուն օդի մասին։

#### <u>Մասնակցութիւն Յովհաննէս Թումանեանի 150-ամեակի</u> Հանդիսութեան

Հոկտ. 22ին, անցեալ տարուայ եւ այս տարուայ աւարտական դասարաններու աշակերտները արտասանեցին Մեծն Բանաստեղծի գործերէն Հին Օրհնութիւն եւ Հայոց Լեռներում, Համազգայինի կազմակերպած 150-ամեակի հանդիսութեան։

#### <u>Վիձակացուցներ</u>

Նոյ.15ին Նախակրթարանի աշակերտներու ծնողները կրցան իրենց զաւակներու վիձակացոյցները տեսնել համակարգիչի վրայ։ Յաջորդող շաբաթը տեղի ունեցան ծնողա-ուսուցչական ժողովները։ Նախակրթարանի աշակերտները վիձակացոյց կը ստանան տարին երեք անգամ, իսկ Մանկամսուրի և Մանկապարտէզի աշակերտները տարին երկու անգամ։

#### Արտա-Դասարանային Ծրագիրներ

-Աշնան հետեւեալ դասընթացքները կազմակերպեցինք

նախակրթարանի աշակերտներուն համար, Ճատրակ, Գիտութիւն, Թուաբանութեան, Ողիմպիական, Արուեստ, Դաշնակ, Պասքէթպոլ, և Ընթերցարան։

-Իսկ մանկամսուրի համար, Արուեստ, Գիտութիւն, Հայկական Պար և Արտա -Դասարանային Մարզանք;

#### <u> Ընթերգարան</u>

Ընթերցարանը կը կատարուի ձաշի ժամուն, աշնան անգլերէնով, իսկ գարնան հայերէնով։

Բ. - Ե. Կարգերու աշակերտներու համար։

#### Հայ Մշակոյթի Օրուայ Տօնակատարութիւն

Հայ Մշակոյթի օրը նշուեցաւ հարուստ յայտագրով, որը կ՛րնդգրկէր հետեւեայ ձեռնարկները.

- -Project Save ի տնօրէն՝ Ցոլին Սարեանին կողմէ Դասախօսութիւն, Ի՞նչպէս Կարդալ Հին Նկարներ։
- -Մեղրի Տէր Վարդանեան խօսեցաւ իր Արարատ բարձրանալուն մասին
- -Ե. Դասարանի կողմէ Հայ Նշանաւոր Գիտնականներու մասին ներկայացում
- -Տաղանդներու Ներկայացում հայկական գործերով որուն մասնակցեցան կարգով Ա.-Ե. կարգի աշակերտները, ջութակով, դաշնակով, պարով և երգով։

#### <u>Այլ Ձեռնարկներ</u>

-Նոյ. 26ին տեղի ունեցաւ Գոհաբանութեան Աւանդական Ճաշը, որուն մասնակցեցան բոլոր աշակերտները և ուսուցիչները

-Դեկտ. 6ին տեղի ունեցաւ Ծնունդի Ընտանեկան Երեկոն, կազմակերպութեամբ Ծնողական Մարմնին։

#### Armenian Bone Marrow Registry Walkathon

Դպրոցէն կարեւոր թիւով աշակերտներ, ծնողներ և շրջանաւարտներ Մեպտեմբեր 21ին մասնակցեցան այս քայլարշաւին։

#### Trick or Treat for UNICEF

Աշակերտները կրկին մասնակցեցան այս դրամահաւաքին, որուն կ՛օժանդակէ Հայ Օգնութեան Միութիւնը։ Գումարը որ կրցան գոյացնել այս տարի 237.81 տոլար էր։

#### Mayrig and Me, Tap and Clap

18 Ամսուընէ մինչև 2 տարեկան 9 ամսու փոքրիկներու համար Mayrig and Me, այս շատ ժողովրդականութիւն ունեցող ձեռնարկը, որ հիմնուած է երաժշտութեան և շարժումի վրայ, սկսաւ Մեպտ. 30-ին և տեղի կ՛ունենայ ամէն երկուշաբթի ժամը 9:30-10:15:

-9 Ամսուընէ մինչեւ 17 ամսու փոքրիկներու համար Tap and Clap սկսաւ Հոկտ. 4ին։ Արձանագրութեան համար հեռաձայնել Մանկամսուրի գրասենեակը, 617-923-050, իսկ դպրոցի մասին յաւելեալ տեղեկութիւններու համար այցելել www.ssaes.org

#### ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL

Newsletter – Fall 2019 Houry Boyamian, Principal



September 4, 2019, St. Stephen's Armenian Elementary School started the 2019-2020 Academic Year. At the Morning Assembly, Rev. Fr. Antranig Baljian and Mrs. Boyamian expressed their best wishes to the students and teachers for a productive school year.

Our staff for 2019-2020 school year is as follows:

Principal
Preschool Director
Administrative Assistant
Assistant Treasurer
K-5 Curriculum Coordinator

Mrs. Ardemis Meguerdichian
Mrs. Alik Arzoumanian (M.S)
Ms. Kiely Goss (B.S.)
Ms. Mireille O'Connor (M.Ed.)
Armenian Teacher (Grades 1-5)
Armenian Teacher (K)
Grade 5 Teacher
Grade 4 Teacher

Mrs. Michele Arthur (M.Ed.)

T-Assistant & Computer Teacher

Mrs. Kathryn Cassesse (M.Ed.)

Ms. Lauren daSilva (B.S.)

Mrs. Elaine Joyce (M.Ed.)

Ms. Emily Gutermann (M.Ed.)

Mrs. Kelly Marini

Grade 3 Teacher

Grade 2 Teacher

Teacher's Assistant

Grade 1 Teacher

Gr. 1 T-Ass.

Ms. Diane Chiappinelli (M.Ed.)
Mr. Richard Samaria (M.S)
Mrs. Maro Arakelian (BA)
Rev. Fr. Stephan Baljian (M. Div.)
Mrs. Tirouhi Bazarbashian (EEC Lead Teacher) NIIA Teacher
Mrs. Yelena Hakobyan (EEC T/BA Music) NIIA T. Ass. & Preschool

Music Teacher Mrs. Maral Derderian (B.S.) NIIB Teacher

Mrs. Margarita Harutyunyan (EEC Lead Teacher) NIIB T-Ass.

Mrs. Anna Kupelian (M.A.)

NIA Co-Teacher

Mrs. Svetlana Vehapetian (EEC Lead Teacher) NIA Co-T

Mrs. Vicky Ashjian (EEC Lead Teacher) NIB Teacher Mrs. Nara Ohanessyan (EEC Teacher) Preschool T-Assistant Mrs. Laura Terzian (EEC Lead Teacher) PreN Teacher Mrs. Siranush Tenekedzhyan (EEC Teacher) PreN Teacher

#### Open House/Curriculum Night

In September we had two Open Houses: **Grade K-5 Open House** on Sept. 24, and the **Preschool Open House** on Sept. 26.

The schedule during these three events was the following:

-7:00 PM: Classroom Visit / Meeting with the teachers.

-7:30 PM: School Information given by the Principal Houry Boyamian. At the preschool Open House, the Preschool Director, Mrs. Maral Orchanian addressed the parents also, followed by the representatives of the School Board and the PTO

#### Enrichment Programs and Field Trips (Fall)

Oct. 9: K and Grade 1 students visited the **Honey Pot Hill Orchards** in Stow, MA for Apple Picking.

Oct. 22: MIT Edgerton Center - Our Gr. 3 student worked with a team of MIT engineers to construct many versions of cars with Legos using different sized wheels, adding weight and making the cars wider and longer to change their speed.

Oct. 29: MIT Edgerton Center - Our Grades 4 & 5 were exposed to the concepts of open and closed circuits and to electrical components (wire, resistor, LEDS and battery) under the guidance of MIT instructors.

<u>Nov. 5:</u> **New Rep Classic Repertory Company** conducted two workshops for our Grades 2-5 students.

-"Introduction to Shakespeare Workshop" for Grades 4 and 5 to give students an initial introduction to William Shakespeare and his work through wordplay, games, and songs, to remove fear and confusion often associated with studying this great master for the first time.

-"Storytelling Workshop" for Grades 2 and 3 to give students the opportunity to take a well-known story and make it their own, with a focus on teamwork, creativity, and play.

-Nov. 12, Cindy Fitzgibbon, the meteorologist from TV Ch. 5 spoke to our students about Weather.

#### Participation in Community Cultural Event

On Oct. 22, the Class of 2019 and the class of 2020 participated in the 150<sup>th</sup> Anniversary Celebration organized by Hamazkayin Boston. They recited two of his well-known poems, ζին Օրինութիւն եւ Հայոց Լեոներում.

#### Report Cards

**-Grades 1-5** first term report cards were ready for parents to view on RenWeb, on Nov. 15. Grades 1-5 Parent-Teacher Conferences were held Nov. 18 – Nov. 22. Grades 1-5 receive their report cards three times a year, in November, March and June.

- Kindergarten and Preschool students get their progress/report cards in January and June, followed by parent-teacher conferences. In November, Kindergarten teachers will meet with Kindergarten parents to update them about the progress their children are making.

#### After School Programs

The After School Programs that we offered at the fall session:

-For K-5: Chess, Mad Science, Art, Math Olympiad, Piano, Basketball and Book Club

-Preschool: Art, After School Sports and Armenian Dance & Mad Science.

#### Lunchables Book Club

Lunchables, the school's book club, is offered in both English & Armenian to students in Grades 2-5. It is conducted once a week during lunch time.

#### Armenian Cultural Day Celebrations - Oct. 24

The Armenian Cultural Day program included:

-Guest Speaker, Tsoleen Sarian, director of Project Save talked about Photo Archives and how they are indicative of the culture and history of the time.

-A Presentation by Alumni student, Meghri Der Vartanian about her expedition to Mt. Ararat

-A Presentation by Gr. 5 about famous Armenian Scientists, including Victor Hampartsoumian (Astrophysicist), Artem Mikoyan (Aircraft Designer), Artem Alikhanian (Physics) Hovsep Orbeli (Armenologist), Raymond Damatian (Inventor of the MRI)

-A Talent Show presented by Grades 1-5 students with works by Armenian composers and poets.

#### Other Events

-On Nov. 26 N-5 students and teachers enjoyed the Traditional Thanksgiving Luncheon. On Dec. 6 the PTO organized the Christmas Family Night.

#### Outreach-Armenian Bone Marrow Donor Registry

A good number of our students participated in the ABMDR New England Walkathon on Sept. 22.

#### Trick-or-Treat for UNICEF (N-5)

Once again, our school participated in the annual "Trick-or-Treat for UNICEF" that is supported by the Armenian Relief Society of Eastern USA. The amount collected was \$237.81

"Mayrig and Me" program for children 18 months – 2yrs. 9 months started on Oct. 30 This very popular, Music and Movement Program is held on Monday mornings 9:30 - 10:15.

<u>"Tap and Clap"</u> program for children 9 months – 17 months started on Oct. 4 on <u>Friday</u> mornings.

To reserve a spot in this program, please call the Preschool office at (617) 923 0501. For more information about our school please visit www.ssaes.org

#### ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL PICTURES



















#### ST. STEPEHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL GENERAL DONATIONS

#### In Memory of Starrie Alemian Total Donations – \$675

Larry & Janice Atkinson

William & Carolyn Brownsberger

Hartigan Family

Edward & Vivian Portner

Bill & Deb Ptak

Isabel & Joyce Talanian

#### In Memory of Hermine Anserlian

Total Donations – \$25

Mary Keshishian

#### In Memory of Helen Baronian Total Donations - \$1,285

Arzivic Baronian

Thelma DerAvedisian

Karekin & Esperanza Jelalian

John & Ardemis Jerikian

Vartkes & Elissa Karaian

Kapreilian Family

Takouhie Kefeyan

Nancy Kolligian

Jack & Christine Mardoian

Melanie Mesrobian

Tom & Diane Spera

Lucy Talanian & Family

Robert & Stephanie Talanian

Anny Zeytoonian

Nerses & Gladys Zeytoonian

#### In Memory of Nerses Barsoomian

Total Donations – \$25

Mary Karaguezian

#### In Memory of Sarkis Kebabjian

Total Donations - \$6,240 Anto & Lisa Aboyan & Family

Varjini Terzian & Ogenie Abradjian

Asadour & Nora Akian

Vekan & Lisa Anserlian

Harout & Mary Arabian

Armen & Araz Arslanian

Norair & Meline Arslanian

Vicken & Vicky Ashjian Nishan & Margrit Atinizian

Harout & Elizabeth Avakian

Varoujan & Enna Badrikian

Ara & Taline Balikian

Jirayr & Annie Balikian

Avo & Carmen Barmakian

Beri & Claude Barsoum

Albert & Sarin Barsoumian

Ara & Brenda Barsoumian

Levon & Talin Barsoumian Missak & Lili Barsoumian

Levon & Deanna Bastajian

Avedis Bazarian

Marie Bazarian

Avedis & Silva Bedrossian

Sam & Aida Bejakian

Hagop & Stella Bekarian

Kevork & Talin Bekelian

James & Nayiri Bell

Mary Bergoudian & Susan Hazarvartian

Khatoun Besnilian

Mr. & Mrs. Sarkis Besnilian

**Edward Chaglassian** 

John & Hasmig Chaglassian

Raffi & Maria Chapian

Berj & Annie Chekijian

Salm Daher

Garen & Norma Demirchian

Karnig & Meri Demirjian

Emmanuel & Marina Der Torossian

Bedig & Arevig DerVartanian

Hasmig Der Vartanian

Krikor & Azad Frounjian

Pascal & Sevan Gebeyan

Ann Hablanian & Mary Habosian

David & Tamar Hamparian

Martin & Juliette Hatzadourian

Rozett Helwaiian

Marcel Karian

Joseph & Azniv Keikian & Family

Paul & Janet Khalarian

Djuno & Louisa Kheremian

Garbis & Zovig Kojanian

Raffi & Silva Kotikian

Yerem & Victoria Kouyoumdjian

Mr. & Mrs. Ishkhan Kozelian

Ara & Heather Krafian

Aracse Kurkjian

Mark & Susan Marcussian

Mardirosian Charitable Foundation, Inc.

Sonia & Lena Marsoubian

Jack & Janette Menzagopian

Harry & Sonia Mikaelian

Charles & Hripsime Minasian

Peter & Ahnie Mondolfi

Aram Mouchlian

Sarkis Mouchlian

Ara & Maggie Nalbandian

Nazar & Anahid Nalbandian

Aram & Roupina Nalbandyan

Mher & Nanor Nerkizian

Tavit & Shoghig Ohanian

Houri & Naviri Ohanian

John & Maral Orchanian

Linda Ordoukhanian & Roh Manseau

Sarkis & Seta Ourfalian

Mr. & Mrs. John Perta

Araxie Poladian

Aram & Araxi Postaljian

Bianco Robbins

Mark & Veronica Sagherian

Arshalouys Sarkissian

Carlo Sarkissian

Sami & Marale Shehadeh

Shahan & Salpi Stepanian

Jamie & Aylin Tamburrini Hagop & Nadia Ucuzian

Hrach & Anoush Ucuzian

Harut & Pearlene Variabedian & Family

Kegham & Rubina Varjabedian

Alice Vosgerichian

Antranik & Marie Yacoubian

Peter & Anahid Yapoudjian

John Yardemian & Carolyn Atinizian

Raffi & Christine Yardemian

Simon & Alina Zakarian

#### In Memory of Elisa Loshikian Total Donations - \$2,240

Mher & Elo Artinian

John & Arpi Avedissian

Viken & Lisa Babikian

Jack & Rita Bejakian

John & Vera Beiakian

Samuel & Aida Bejakian Vazken Melkisetian

Mari Moumjian

Hagop & Sossy Nercessian

Apkar & Arpie Potookian

Patricia Rosenblatt

Frances Samuels

Alan & Marlene Seferian

Kevork & Anna Tinkjian & Family Vartanian & Loshkian Families

#### In Memory of Mkrtich Minasyan

Total Donations – \$200

Bazarbashian Family

#### In Memory of Mihran Sherikian

Total Donations - \$280

Tamburrini Family

Nora Brazil

#### In Honor of

#### Yeretzgin Cheryl Baljian's Birthday

Total Donations – \$70

Charles & Sona Aslanian

#### On the Happy Occasion of

#### Vatche & Natalie Minassian's 50th Birthday

Total Donations – \$550

George & Linda Bashirian

Christian & Taline Kebadjian

Nelson & Ani Stepanian Kevork & Anna Tinkjian

#### **General Donations**

Hye Guin \$2,000 Stephen Karoghlanian \$100 Judith Saryan & Victor Zarougian \$3,000

Ruth Thomasian

\$100



Rev. Fr. Archpriest Antranig Baljian, Principal, Mrs. Houry Boyamian, Teachers, Administration and Elementary Students



#### ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL

is holding its traditional

#### **Armenian Christmas Bake Sale**

Monday, January 6<sup>th</sup>, 2020, after church service in the Church Hall For monetary donation, you may do so by mailing a check to the school, made out to SSAES PTO at 47 Nichols Avenue, Watertown, MA 02472



#### St. Stephen's Armenian Elementary School

## MAYRIG & ME MUSIC AND MOVEMENT PROGRAM

#### For children 18 months to 2.9 years old

Children will enjoy a special program which helps develop their listening and Armenian language skills, as well as their creativity and physical coordination, through an engaging and pleasant musical experience. Adults will enjoy companionship, support, and the joy of interacting with their child in a relaxed and interactive atmosphere.



#### Spring Session Begins on March 9, 2020

Meeting Dates: March 9, 16, 23, 30, April 6, 13, 27, May 4, 11, 18. Classes are held on Monday mornings from 9:30-10:15am

To register please contact the Preschool office at (617) 923-0501 or morchanian@ssaes.org. Registration Fee: \$100





St. Stephen's Armenian Preschool, 46 Elton Ave., Watertown, MA

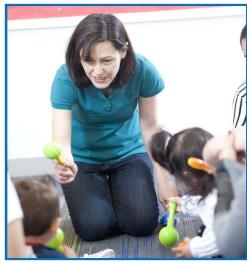


#### St. Stephen's Armenian Elementary School

## **TAP AND CLAP**

### MUSIC AND MOVEMENT PROGRAM







#### For Children 9 to 17 months.

Classes provide toddlers the opportunity to engage in music and movement activities that encourage social, emotional, physical and musical growth and development. Accompanied by their parent, children sing, clap, dance and play in an engaging environment.



#### Spring Session Begins on March 6, 2020

Meeting Dates: March 6, 13, 20, 27, April 3, 17, May 1, 8, 15, 22. Classes are held on Friday mornings 9:30-10:30 a.m.

To register please call the Preschool office at (617) 923-0501 or email morchanian@ssaes.org.

Registration Fee: \$100

St. Stephen's Armenian Preschool, 46 Elton Ave., Watertown, Massachusetts



# ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL 2020-2021 ACADEMIC YEAR



PRESCHOOL REGISTRATION BEGINS ON JANUARY 21, 2020
PRESCHOOL ORIENTATION/OPEN HOUSE WILL BE HELD ON WEDNESDAY MARCH 18, 2020, 9:00 am - 10:00 am

Accredited by the Association of Independent Schools in New England (AISNE)
Preschool licensed by the Massachusetts Department of Early Education and Care (EEC)
Experienced and Massachusetts Certified Faculty
Low Student/Teacher ratios
Extended-day program

TO SCHEDULE AN APPOINTMENT PLEASE CALL THE PRESCHOOL OFFICE AT 617.923.0501 OR EMAIL MORCHANIAN@SSAES.ORG

#### SUNDAY SCHOOL NEWS

Nayiri Baljian Bell, Principal

#### Opening Day

Sunday School opened with much excitement on Sunday, September 15, 2019, the Feast of the Exaltation of the Holy Cross. We greeted our students with joy and held our welcomeback all-school assembly, including a lesson about the importance of looking around us to see the beauty of God's creation and the love of God shining through the people around us; *Khatchverats* reminds us of the importance of looking up at God's cross to remember the important work that Jesus Christ did for us. Upstairs in church, the children smiled and giggled as Der Hayr doused them with holy water – it's always one of their favorite liturgical moments of the year!

We capped off our opening-day celebrations with our annual welcome-back picnic, which was a warm and happy time for the students and an opportunity for our parents to reunite and pitch in together to ensure that the kids had a blast.

#### What We've Been Up to So Far

Community service and outreach continue to be an area of emphasis for our Sunday School. Drawing from the scriptural imperative to "bear one another's burdens" and the idea that "God loves a cheerful giver," we teach our children the joy of helping others from a young age.

During the month of September, all Sunday School plate collections were earmarked for hurricane relief following another brutal hurricane season. The Sunday School raised and sent over \$200 to the Red Cross!

During the month of October, the Sunday School collected new toys and goodies for Operation Christmas Child. We far surpassed our goal of collecting enough items to fill 25 shoe boxes to be delivered to needy children around the world. Our students packed 50 boxes! We will track our boxes and see where they end up. Through this project, the students learned about doing good together as a church community. We thank all of the families and the members of the greater St. Stephen's community who contributed to the collection. We also thank the families who provided financial contributions to help defray the processing fee for each box.

We've also had the joy of welcoming eight new families to the Sunday School program. It has been a blessing and a true answer to prayer to see our program grow and, particularly, to have 13 new students this year (mostly in preschool and Kindergarten).

#### 2019-2020 Sunday School Staff:

We are looking forward to a wonderful year full of classroom and hands-on learning opportunities. Thank you to our dedicated staff who volunteer their time and talents who ensure that our program is a success from week to week!

Angelique Ourfalian

Nayiri Baljian Bell
Nevart Mikaelian
Lucy Ashbahian & Rose Moorachian
Susan Kinnear
Salpi Montiero & Christine Stepanian

Grade 6/7 Darren Brown

Grade 4/5

Grade 8/9 Clara & Doug West

Grade 10 James Bell Intern Coordinator Maral Dulgarian

We would also like to recognize our interns for their hard work and dedication. If you see an intern, please give them a word of encouragement. The 2018-2019 interns are:

**Grade 11:** Nora Doursounian, Tsoline Gevorkian, Sahara Hayes, David Kinnear, Knar Krafian, Ani Ourfalian

**Grade 12:** Nareen Berejiklian, Gregroy Cormier, Anthony DeMarco, Araz Dulgarian, Nairi Enright, Datev Gevorkian, Ani Manjikian

#### Special Thanks

A big thank you to parent Alyssa Yenikomshian for making and filling the Sunday School treasure box from which our younger students get to pick a prize each week. We appreciate your generosity!

#### OPENING DAY REMARKS: THE IMPORTANCE OF LOOKING UP

This summer, Avo and I took the train in to my work and he noticed something as soon we got on. He said, "Mom, everyone is looking at their devices." He was right! No one was looking around, enjoying the view, talking to their neighbors.

When we have our heads down all the time, we miss things. We miss the beauty of God's creation and the opportunity to connect to all the people around us who are made in God's image.

Today's gospel reading from John chapter 3 verses 13-21, reminds us of a story from the Old Testament where God's people were reminded to look up to God for their help and their salvation. For us, the cross is a reminder that God is our help and our salvation. The Armenian Church sets aside a special day called Khatchverats each year to remember when the cross that Jesus died on passed through Armenia. Today is Khatchverats.

Upstairs in church later today, Der Hayr and the deacons will carry a cross around for all of us to look at. It's not the cross that Jesus died on, but it reminds us of that cross and, more importantly, it reminds us of blessings of hope, joy and salvation we receive as the children of God.

When we see the cross upstairs today, it will be decorated with Basil. Basil is known as the king of herbs and in the Bible, Jesus is called the king of kings. Basil has a strong smell and it reminds us of the POWER of the cross. Der Hayr takes a sprig of basil and dips it in rose water, which he then sprinkles on us. Rose water has a sweet smell and it reminds us of the SWEET GIFT of life that we have through the cross.

So, today, look up. And keep your heads up kids, and parents! Let's remember to savor the beauty of God's creation and the love of God reflected in each another.

## SUNDAY SCHOOL OPENING DAY PHOTOS







## SUNDAY SCHOOL OPENING DAY AND OPERATION CHRISTMAS CHILD (Cont.)

















#### <u> ԼՈՒՐԵՐ Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՇԱԲԱԹՕՐԵԱՅ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑԷՆ</u>

Մեպտեմբեր - Դեկտեմբեր, 2019 Տնօրէնուհի՛ Մայտա Մելքոնեան



Մբ. Ստեփանոս Շաբաթօրեայ Հայ Դպրոցի 83րդ տարեշրջանի (2019-2020) վերամուտի օրն էր Շաբաթ, Սեպտեմբեր 7, 2019։ Բացման արարողութեան խօսք առաւ դպրոցի տնօրէնուհի՝ Տիկ. Մայտա Մելքոնեան։ Ներկայ էին ծնողներ ինչպէս նաեւ Խնամակալ Մարմինի անդամներ, որոնք կ'արձանագրէին աշակերտները։ Երկրորդ Շաբաթ օր Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալձեան ներկայ գտնուեցաւ առաւօտեան աղօթքին, որմէ ետք իր օրհնութիւնը տուաւ եւ յաջողութիւն մաղթեց բոլորին։

Առաջին օրէն բոլորը լծուեցան աշխատանքի։ Ինչպէս գիտէք դպրոցը ունի մանկամսուրէն մինչեւ տասներկրորդ դասարան։ Շաբաթօրեայ դպրոցի դասընթացքը կ՚ընդգրկէ հայ լեզուն, գրականութիւնը, հայոց պատմութիւնը, հայկական երգն ու պարը։ կ՚օգտագործենք նոր եւ արդի դասագրքեր եւ աշխատանքային տետրակներ։



11րդ/12րդ դասարանէն ներս դասաւանդութիւնը կր բաղկանայ ընթացիկ նաեւ պատմական իրադարձութիւններու մասին ընթերցումներ եւ խորհրդածութիւններ, իսկ անոնց ընդմէջէն՝ հայերէնի մասին գիտելիքներու փոխանցում, ներառեալ արեւելահայերէնի եւ արեւմտահայերէնի միջեւ տարբերութիւններ, ուղղագրութիւն, բառերու կառուցուածք, հնդեւրոպական այլ լեզուներու հետ նմանութիւններ, առաւել երաժշտութիւն (եւ մշակոյթը ընդհանրապէս), քաղաքականութիւն, լրագրութիւն, կրօնք եւայլն։

Դպրոցէն ներս տեսչուհիին կողքին կ՚աշխատին 15 ուսուցիչ-ուսուցչուհիներ, 2 օգնական ուսուցչուհիներ, 1 Յատուկ դասարանի ուսուցիչ, 2 փոխ-ուսուցչուհիներ։ Այս տարեշրջանի Ուսուցչական կազմն է.-

Տիկ. Մայտա Մելքոնեան	Տեսչուհի
Պրն. Վահէ Հապէշեան	ԺԱ ԺԲ. Կարգեր
Պրն. Մարգիս Գարակէօզեան	Թ եւ Ժ. Կարգեր
Տիկ. Էլիզապէթ Աղբալարեան	Ը. Կարգ
Տիկ. Երան Մանձիկեան	Է. Կարգ
Տիկ. Մաթիլտա Տաւուտեան	Զ. Կարգ
Օր. Նարինէ Ապրիմեան	Ե. Կարգ
Տիկ. Սիլվա Կոտիկեան	Դ. Կարգ
Տիկ. Թամար Պէրէձիքլեան	Գ. Կարգ
Տիկ. Նորմա Դեմիրձեան	Բ. Կարգ
Տիկ. Անի Գըլըձեան	Ա. Կարգ
Օր. Վանա Գըլըձեան	Մանկապարտէզ
Տիկ. Նայիրի Մանձիկեան	Մանկամսուր
Տիկ. Մարինէ Մարգարեան	Երգ
Տիկ. Բըրլին Վարժապետեան	Պար
Օր. Անի Չոպանեան Մա	նկապարտէզի Օգնական
Օր.Պէթի Քէհեայեան Մա	նկամսուրի Օգնական
Օր. Օժենի Քավլաքեան	Յատուկ Դասարան
Դպրոցի փոխ-ուսուցչուհիներն	ւ են

Դպրոցի Խնամակալ Մարմինը կը բաղկանայ եկեղեցւոյ եւ ՀՕՄի մասնաձիւղերու ներկայացուցիչներէ։ Կազմի անդամներն են. -

Տիկիններ՝ Վերա Իսկէնտէրեան եւ Նարդուհի Ապրիմեան։

Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալձեան	Նախագահ
Պրն. Մանուէլ Բարսեղեան	Ատենապետ
Տիկ. Պրէնտա Պարսումեան	Ատենադպրուհի
Տիկ. Մարի Արապեան	Գանձապահուհի
Տիկ. Սիլվա Կէպէշեան	Խորհրդական
Տիկ. Մելինէ Թօփուզեան Պէրպէրեան	Խորհրդական
Պրն. Յովսէփ Մէլքէշեան	Խորհրդական
Պրն. Սեպուհ Առաքելեան	Խորհրդական

#### <u>Գործունէութիւններ</u>

#### <u> Մեպտեմբեր</u>

Մեպտեմբեր 21ին դպրոցը փակ էր Հայաստանի Հանրապետութեան անկախութեան տօնին առթիւ։

Մեպտեմբեր 28ին հայոց պատմութեան պահը յատկացուեցաւ Հայաստանի Հանրապետութեան անկախութեան 28ամեակին։

#### <u>Հոկտեմբեր</u>

Հոկտ. 17ին դպրոց այցելեց մեր շրջանաւարտներէն Մերի Գալստեանը։ Ան 2019ի Ամրան Հայ Դատի գրասենեակի մէջ Լիօ Սարգիսեան վարժողական ծրագրին մասնակցած էր։ Ան դպրոցի երկրորդական բաժնի աշակերտներուն հակիրձ պատմական մը ներկայացուց Ամերիկայի մէջ Հայ Դատի գործունէութեան մասին։ Ան նաեւ զեկուցեց իրենց տարած աշխատանքներու մասին, մանաւանդ Արցախի ձանաչման, Հայկական Ցեղասպանութեան ընդունման, եւ Ա.Մ.Ն.-Հայաստան փոխ-լարաբերութեան ծիրերէն ներս։



#### <u> ԼՈՒՐԵՐ Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՇԱԲԱԹՕՐԵԱՅ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑԷՆ</u>

Մեպտեմբեր - Դեկտեմբեր, 2019 Տնօրէնուհի՝ Մայտա Մեյքոնեան

Աշակերտները ուշի ուշով հետեւելէ ետք զանազան հարցումներ ուղղեցին։ Շատ հպարտ ենք մեր աշակերտուհիին տարած աշխատանքով, նաեւ շնորհակալ ենք որ եկաւ եւ իր փորձառութիւնը փոխանցեց աշակերտ-ներուն։

Հոկտեմբեր 26ին տօնեցինք Հայ Մշակոյթի օրր։

"Մշակոյթի Օր"-ուան հանդիսութեան ծիրէն ներս Մանկամսուրէն Տասներորդ դասարաններու աշակերտները ծնողներու ներկայութեան կոկիկ յայտագիր մը ներկայացուցին։ Յայտագիրը կ'ընդգրկէր արտասանութիւններ, երգեր, նուագ եւ մշակոյթի յատուկ ազդեր։ Անոնք խօսեցան Մեսրոպ Մաշտոցի, Հայ Գրերու Գիւտին, Թարգմանիչներուն, ինչպէս նաեւ հայկական եկեղեցիներուն մասին։

Երրորդ դասարանը իրենց ուսուցչուհիին օգնութեամբ ներկայացուցին մեր սովորութիւններէն "ակռայ հատիկ" պատրաստելը։ Շատ հաձելի էր բոլորին համար տեսնել թէ ինչպէս երեխան նստած, իր շուրջը տարբեր իրերով, պիտի ընտրէր իր նախասիրածը։

Ապա ուսուցչուհին բոլոր ներկաներուն հատիկ հիւրասիրեց։

Միացեալ Ազգերու Կազմակերպութիւնը Հոկտեմբեր ամսուան ընթացքին կը կատարէ իր տարեկան դրամահաւաքը։ Այս առթիւ դպրոցի աշակերտներու հաւաքած գումարը՝ \$100.00 տոլար յանձնուեցաւ ՀՕՄի Արեւելեան Շրջանի Շրջանային վարչութեան գրասենեակ, որպէսզի փոխանցուի "UNICEF" ին։

#### Նոյեմբեր

Նոյեմբեր 16ին տեղի ունեցաւ դասարանային եւ ընդհանուր դպրոցի նկարահանումը։

Նոյեմբեր 23ին առաջին եռամսեայ քննութիւններն էին Ա -Ը կարգերուն համար։

#### <u> Դեկտեմբեր</u>

Դեկտեմբեր 7ին, տեղի ունեցաւ ծնողական ժողով մը ժամը 12:30էն 1:30 եւ վիձակացոյցները տրուեցան ծնողներուն, ծնողական հանդիպումի ընթացքին։

Դեկտեմբեր 28ին դասաւանդութիւնները պիտի դադրին ժամը 11։15ին, ապա եկեղեցւոյ սրահին մէջ տեղի պիտի ունենայ Ամանորի տօնակատարութիւնը։ Մեղաններու շուրջ

նստած, աշակերտները ձաշելէ ետք խանդավառ մթնոլորտի մէջ երգերով պիտի դիմաւորեն կաղանդ պապուկը եւ ստանան իրենց նուէրները։ Օրուան ձաշի եւ նուէրներու կազմակերպչական աշխատանքը կը տանի Ծնողական Յանձնախումբը։ Կանխայայտ շնորհակայու-թիւններ իրենց։

Յունուար 4ին մեր աշակերտները հաղորդութիւն պիտի ստանան։ Այդ օրը դպրոցը փակ է։

Կիրակի, Յունուար 5ի երեկոյեան, Սբ. Ստեփանոս եկեղեցւոյ մէջ Ճրագալոյցի Սուրբ Գրոց ընթերցումները պիտի կատարեն ընտրուած խումբ մը աշակերտ-աշակերտուհիներ։

Լաւագոյն մաղթանքներ բոլորին։





## ውበኑԱկԱՆԸ ՎԵՐԱՊԱՀԵՑԷՔ

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԱՒԱՆԴԱԿԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՖԹ Ի Նպաստ

ՍԲ. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՇԱԲԱԹՕՐԵԱՑ ՀԱՑ ԴՊՐՈՑԻ

Կիրակի, Յունուար 26, 2020, ԿԷսօրԷ Ետք ժամը 12:30 -ին ՍԲ. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ՆԵՐՔՆԱՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ

### SAVE THE DATE

TRADITIONAL FAMILY DINNER
To Benefit

ST. STEPHEN'S ARMENIAN SATURDAY SCHOOL

Sunday, January 26, 2020, 12:30 P.M.

ST. STEPHEN'S CHURCH HALL



#### ST. STEPHEN'S SATURDAY SCHOOL

September - December 2019 Mayda Melkonian, Principal

We would like to extend a warm and heartfelt welcome to our returning and new parents as well as the students of St. Stephen's Armenian Saturday School. We look forward to having a successful year.



The School resumed its 83<sup>rd</sup> academic year on Saturday Sept. 7, 2019. School Board members conducted the registration. The Parents and the students assembled in the hall, where the principal welcomed all and wished them a successful academic year.



Fr. Antranig Baljian joined the students on Saturday Sept. 14, 2019, and addressed them and gave his blessings.

Saturday School Classes range from Nursery to 12<sup>th</sup> grade.

Saturday School curriculum consists of Armenian language, history, as well as Armenian songs and dances. The students are learning their forefathers' language, history, culture and traditions through newly published textbooks and workbooks. Every year we replace the used old books with new ones. The school also provides notebooks, folders and other school supplies to each student.

The curriculum for 11th/12th grades includes reading about and discussing Armenian current events and notable dates in Armenian history. Insights into the Armenian language differences between Eastern and Western Armenian (including orthography), word construction, similarities with other Indo-European languages, and so on are woven into those discussions. Other topics we cover includes music (and culture in general), politics, journalism, and religion, among others.

Middle and High school students, during feasts, are prepared to participate in the church ceremonies.

#### The Teaching Staff.-

Mrs. Mayda Melkonian	Principal
Mr. Vahe Habeshian	11 <sup>th</sup> & 12 <sup>th</sup> grades
Mr. Sarkis Karageozian	9 <sup>th</sup> & 10 <sup>th</sup> grades
Mrs. Elizabeth Aghpalarian	8 <sup>th</sup> grade
Mrs. Yeran Manjikian	7 <sup>th</sup> grade
Mrs. Matilda Davoudian	6 <sup>th</sup> grade
Ms. Narine Abrimian	5 <sup>th</sup> grade
Mrs. Silva Kotikian	4 <sup>th</sup> grade
Mrs. Tamar Berejiklian	3 <sup>rd</sup> grade
Mrs Norma Damirjian	2 <sup>nd</sup> grade
Mrs. Ani Keledjian	1 <sup>st</sup> grade
Miss Vana Keledjian	Kindergarten
Mrs. Nayiri Manjikian	Nursery
Mrs. Marine Kavlakian	Music
Mrs. Pearlene Varjabedian	Dance
Ms. Ani Chobanian	Kindergarten Aid- teacher
Ms. Betty Kehiayan	Nursery Aid- teacher
Ms. Oieny Kaylakian	6 <sup>th</sup> Grade Aid & Sp. Class

**The School Board members** comprised of representatives from the Church and ARS chapters are:

Substitute teachers are Mrs. Vera Iskenderian and Mrs.

Fr. Antranig Baljian	President
Mr. Manuel Parseghian	Chairperson
Mr. Armen Chakmakjian	Vice- Chair
Mrs. Brenda Barsoumian	Secretary
Ms. Mary Arabian	Treasurer
Mrs. Silva Gebeshian	Advisor
Mrs. Meline Topouzian Berberian	Advisor
Mr. Hovsep Melkeshian	Advisor

#### Activities:

Nartouhi Abrimian.



<u>September</u> - On Saturday Sept 21, 2019 the school was closed, since it was the 28<sup>th</sup> anniversary of Independence of Armenia.

On Sept. 28, the history period was dedicated to The Armenian Independence Day.

<u>October</u> - October is the month when we, the Armenians, celebrate Armenian culture and the invention of the alphabet. The students learned about Mesrob Mashdots, the founder of the alphabet, the translators and much more.



#### ST. STEPHEN'S SATURDAY SCHOOL

September - December 2019 Mayda Melkonian, Principal



We invited Meri Galstyan, alumna of Saturday School, to come and talk about her experience at ANCA office. So on October 17, she came to school and shared her experience with high school students. She had completed the Leo Sarkisian internship program at ANCA Washington Office. She gave information about the wonderful work that ANCA does for the recognition of the Armenian Genocide.

On Oct. 26, at 11:00 A.M., Nursery through 10th grade, assembled in the ACEC entrance hallway to celebrate the Armenian Cultural Day. Parents were invited to attend. The principal Mrs. Mayda Melkonian welcomed all and asked the students to start the presentation. They presented poems and songs giving tribute to the founder of the alphabet and the Golden Age. Some students had prepared power point presentations highlighting different subjects of Armenian Culture, which they proudly spoke about. A few students played piano, flute, and clarinet.

Third grade students presented the Armenian tradition of cooking wheat, when a child gets his first teeth. The students and the parents enjoyed the presentation and later were served "Agra Hadig".

We deeply appreciate the teachers and the students for their work and effort.

During October, the month that The United Nations kicks off its annual fund drive to help the needy children of the world, the students raised \$100.00 dollars. This amount was sent to UNICEF through ARS Eastern Region's office.

#### November

November 16, was school picture day. We thank Mr. Hagop Kessisssian for his time and dedication.

On November 23, first term exams were administered for grade one through eight. Report cards were to be given to the parents on Dec. 7, Parent/Teacher conference day.

#### December

On December 7, we held parent/teacher conference from 12:30 to 1:30.

On December 28, classes will adjourn at 11:15 and the students will gather together in the Church Hall for New Year's

celebration. The parents' committee members will serve lunch, Santa will visit the students amidst joyful songs and recitations after which he will distribute their gifts. Thanks to the ladies who make this day a complete success.

On January 4 in the morning the students will receive Holy Communion. The school will be closed.

Also on January 5, Armenian Christmas eve, a selected group of students will contribute to the church services by reading from the Holy Bible.

I extend my gratitude and thanks to Rev. Fr. Antranig Baljian, The School Board, Church Board of Trustees, Armenian Relief Society Leola Sassouni and Shushi chapters, the Parents' Committee members and our parents and supporters.



Mr.& Mrs. Lazaros Matian



\$100

#### We extend our deepest gratitude and thanks to the following donors:

#### General Donation:

Mr. & Mrs. Harout Arabian	\$ 25
Mr. & Mrs. Avedis Bedrosian	\$ 50
Mrs. Khatoun Besnilian	\$ 25
Mr. Krikor Gendetian	\$ 100
Mr. & Mrs. Harout Gigian	\$ 25
Mr. & Mrs. Gary Jaklian	\$ 50
Mr. & Mrs. Hovsep Kazazian	\$ 50
Mr. & Mrs. Garabed Minasian	\$ 50
Mr. Kevork Ourfalian	\$ 100
SSAES - N1B Class Parents	\$ 200
In Lieu of flowers - SIRARPI FERMANIAN	
Mary Arabian	\$25

Mary Arabian	\$25
Kouken Aroyan	\$100
Brenda Barsoumian	\$100
Karmandarian Family	\$150
Armen Kourkounian	\$100
Nevart Kouyoumjian	\$25
Mayda Melkonian	\$50

## **SACRAMENTS**



## **BAPTISMS**

**ANGELINE MARIE KHERLOPIAN,** Daughter of Mr. & Mrs. Dickran & Solin (Bedoyan) Kherlopian, was baptized on September 8, 2019. Her Godparents were Alec Kherlopian & Nanour Bedoyan.

ZACHARY ALEXANDER PELOQUIN, Son of Mr. & Mrs. Michael & Kimberly (Anderton) Peloquin, was baptized on September 14, 2019. His Godparent was Ishkhan Shabanian.

**LEO THEODORE KEBABJIAN,** Son of Mr. & Mrs. Vasken & Anayis (Ohanian) Kebabjian, was baptized on September 21, 2019. His Godparents were Jiro Iskenderian & Nayiri Ohanian.

TALEEN ELIZE NERCESSIAN, Daughter of Mr. & Dr. Shahan & Ani (Tahmassian) Nercessian, was baptized on December 7, 2019. Her Godparents were Armen Nercessian & Armine Tahmassian.

ALEXANDER EDWARD MEKHITARIAN NEE, Son of Mr.. & Mrs. Edward & Nare' (Mekhitarian) Nee, was baptized on December 21, 2019. His Godparents were Krikor Sevag Mekhitarian & Amanda Tramontozzi.

We extend our congratulations to the newly baptized, their parents and godparents.

Pastor & Board of Trustees



#### **ENGAGEMENT**

**ALINE BEYLERIAN**, daughter of Mr. & Mrs. Arthur & Lynn Beylerian was engaged to **NICHOLAS KNAIAN**, son of Mr. & Mrs. Armen & Anoush Knaian, on November 23, 2019.

On this happy occasion, we wholeheartedly congratulate the newly engaged couple and their parents.

Pastor & Board of Trustees



## **WEDDINGS**

**GARINEH ASHJIAN**, daughter of Mr. & Mrs. Apo & Arlet (Ghoughassian) Ashjian was wed to **HRAGUE THOMASIAN**, son of Mr. & Mrs. Andy & Lenna (Khatcherian) Thomasian, on September 1, 2019. Best Man and Matron of Honor were Serouj Thomasian & Alina Ashjian-Palandjian.

LENA LIZA NAJJARIAN, daughter of Mrs. Madlene Najjarian was wed to GEORGE BARMAKIAN, son of Mr. & Mrs. Avedis & Carmen (Besnilian) Barmakian, on September 7, 2019. Best Man and Matron of Honor & Maid of Honor were Daniel Bedrosian & Talar Guzman & Pauline Barmakian.

ALEXANDRA SHABANIAN, daughter of Mr. & Mrs. Ishkhan & Susie (Faulkingham) Shabanian was wed to ZACHARY ALEXANDER PELOQUIN, son of Mr. & Mrs. Michael & Kimberly (Anderton) Peloquin, on September 28, 2019. Best Man Ethan Peloquin, Matron of Honors were & Nicole Vetrano & Ashley Minekime.

MARI KOZELIAN, daughter of Mr. & Mrs. Ishkhan & Silva (Wassilian) Kozelian was wed to DIMITRIOS APOSTOLOS KARAMOUTSOS, son of Mr. & Mrs. Apostolos & Melanie (Duley) Karamoutsos, on September 29, 2019. Best Man and Matron of Honor were Jason Winslow & Maralle Marcussian.

TANYA KALANTARI, daughter of Mr. & Mrs. Robert & Helen (Akoghlanian) Kalantari was wed to CHRISTOPHER LEE CONTI, son of Mr. & Mrs. John & Ginger (Woodcock) Conti, on October 26, 2019. Best Man and Matron of Honor were Eric Willis & Taline Saryan.

On this happy occasion, we wholeheartedly congratulate the newly married couples, wishing them a happy and healthy life together.

Pastor & Board of Trustees

## SACRAMENTS (Cont.)



## **FUNERALS**

SARKIS KEBABJIAN

August 22, 2019

**NERSES BARSOOMIAN** 

August 23, 2019

HERMINE ANSERLIAN

September 6, 2019

**ASDGHIG "STARRIE" ALEMIAN** 

September 10, 2019

HARRY TELIAN

September 17, 2019

**BOGHOS JALEK** 

September 18, 2019

**ROXIE (ARAXIE) HOVSEPIAN** 

September 26, 2019

SARKIS GALFAYAN

September 27, 2019

**SHANNON SMITH** 

September 28, 2019

HELEN BARONIAN

October 2, 2019

HAGOP "JACK" DARIAN

October 24, 2019

SIRARPI (KERKONIAN) FERMANIAN

November 19, 2019

LUTHER HALWADJIAN

November 22, 2019

**MKRTICH MINASYAN** 

November 25, 2019

**GOHAR BADALIAN** 

December 4, 2019

**MARY KRAFIAN** 

December 19, 2019

May the comfort of the Holy Spirit be with the families of all the deceased.

Pastor and Board of Trustees

## **SUPPORT YOUR CHURCH!**

"God loves a cheerful giver."
(II Cor. 9:7)

There is no more satisfying a feeling than giving to the Church. Your generosity helps to maintain community outreach and ensure that many others will be affected by your kindness. Not sure how you can give? Let us give you some ideas:

<u>CASH DONATIONS</u>: This is the most common form of charitable giving. All gifts mailed to the Church by December 31<sup>st</sup> of the current year qualify for tax deduction in that same year. Please be as generous as you can and give in relation to your ability.

**SECURITIES:** Stocks, bond, & mutual funds are gifts that just keep giving! You will not only enjoy a tax deduction for the fair market value of the gift, but will save on capital gains tax that would be due if you sold your securities differently.

<u>THROUGH A WILL OR A LIVING TRUST:</u> Leave a lasting legacy by remembering the Church in your will, in a living trust, in an insurance policy, or a retirement account. It is never too late, or a bad time, to review long term financial planning.

**ENDOWMENT:** Gifts can be used to add to our endowment fund. If you would like to honor a special someone or make a donation in the name of a loved one, this is the right place to invest. These funds are invested by the Church and will continue to grow so that we may become more inclusive in our goal to enhance our spiritual outreach.



#### IN MEMORY OF TAKUSH AFTANDILIAN

Total \$ 1,000.00

Mrs. Sirarpie Stella Aftandilian & Family John & Krista Aftandilian & Family Armand & Helene Andreassian Armenian Society of Boston, Inc. Aghayan & Babroudi Families Anna Emirides Varujan & Elizabeth Ganjian Yevgine Gharibian Arto & Ani Kurkjian Richard & Alice Malcolm David & Jennifer Ohanian Mr. & Mrs. Mardiros & Evelyn Petrossian Krikor & Araxy Shaboian Robert Smith Dr. & Mrs. Hagop & Annie Youssoufian

#### IN MEMORY OF LORETTA GREGORIAN

Total \$ 675.00

Ojik Gregorian & Family Mrs. Sirarpie Stella Aftandilian & Family John & Krista Aftandilian & Family Lisa Avakian Mrs. Yevgine Gharibian Rosik Gregorian Rita Hintlian

#### IN MEMORY OF SARKIS KEBABJIAN

Total \$ 785.00

Harout & Renee Arabian Sarkis & Elizabeth Badrikian Mrs. Hripsime Badrikian Armen & Silva Bahlavouni Tamar Boghosian

Dr. & Mrs. John & Hasmig Chaglassian

Mrs. Mayram Daoudian Robert & Marlene Gebeyan John & Karolin Gebeyan Murat & Nurhan Kaya Krikor & Annie Keikian George & Seta Manjikian Ted & Salpi Monteiro Nishan, Anahid & Sonia Najarian Lousine Araxi Sarkissian Garabed & Aghavny Tovmassian

#### IN MEMORY OF NERSES BARSOOMIAN

Total \$ 410.00

Mr. & Mrs. Aram & Alice Barsoomian Lisa Barsoomian Istepan & Suzy Gigiyan Harout & Tarja Markarian Carl & Valerie Narsasian

#### IN MEMORY OF HERMINE ANSERLIAN

Total \$ 1,210.00

Lisa Arabian
Viken & Vicky Ashjian
Mosses & Diane Bairamian
Varoujan & Elizabeth Garabedian
David & Tamar Hamparian
Marcel & Anni Karian
Krikor & Annie Keikian

Joseph & Azniv Keikian & Family Hilda Landry Mary Manoukian Harout & Tarja Markarian Lena, Suzy & Silva Marsoubian Nora & Mary Minasian Ted & Salpi Monteiro

Sarkis & Seta Ourfalian Brian & Tina Perera Roadsafe Traffic System, Inc. Jano & Mayda Shnorhokian Arakel & Anni Simonian Karen Slifka Michael & Margaret Zinda

#### IN MEMORY OF ASDGHIG "STARRIE" ALEMIAN

Total \$ 2,314.00

Jeannette Alemian Alan C. Alemian Claire S. Alemian Susan Alemian Bentley Cynthia Bentley Robert & Karen Pope Larry & Janice Atkinson

William Atkinson

Mr. & Mrs. Sahag R. Dakesian Leo & Mary Derderian Bertha Guiragossian Mrs. Lucy Kalaijian Karen Kalaijian Susanna Khachatrian Sossy Khatcheressian Kevin & Patricia Lowther

Claire Musserian Elizabeth O'Malley Julie Robinson Dr. & Mrs. John & Debbie Saryan

Barkev Siroonian Mr. & Mrs. Robert Swain Fred & Pam Wierman

& Patricia Lowther Dr. Richard E. Wolfert

#### IN MEMORY OF HARRY TELIAN

Total \$ 2,130.00

Joyce Telian

John & Krista Aftandilian & Family

Mrs. Lee Aharonian John & Karen Aharonian John & Margaret Ahigian

Kaspar & Jayne Andonian, Aram & Armen

Alice & Susan Atamian Tamar Boghosian Leo & Mary Derderian Jane Dulong Dickran & Marilyn Haroian John & Alice Karnikyan James & Patricia Keppeler Harry Keshishian

Jeff & Marguerite Kevorkian-Birkner

Mrs. Silva Markarian

Robert & Becky Megerdichian Stephen & Sosie Megerdichian Gregory & Katherine Murphy Robert & Robin Najarian Gary & Mary Ellen Najarian

Antonette Puleo

Dr. & Mrs. John & Debbie Saryan

David & Joan Sheehan

Gene & Adrienne Spencer & Family

Zephyr Minasian

Robert S. & Shooshan Tutunjian Armen & Lisa Tutunjian

#### IN MEMORY OF ROXIE HOVSEPIAN

Total \$ 2,020.00

John & Karen Aharonian Queenie Aykanian Stephen Aykanian Kimberly Baker Paul Bedrosian

Vahan & Beverly Berberian & Family

James & Joan Corn
Ara & Karen Demirjian
Paul & Sue Der Parseghian
Linda Der Parseghian
Nancy Der Parseghian
Alice Derderian

Edward A. & Barbara Garabedian Edward A. & Andrea Garabedian, II Dickran & Marilyn Haroian

John & Debra Haroian

Basil Pallone & Jean Galligan Pallone

John & Alice Karnikyan Richard & Cynthia Kazanjian Mrs. Lucille Manuelian Laura Margosian-Castanos

Uzma Martino

Harry & Norma Megerdichian

Michael Kovacs

Robert Murray Claire Musserian

Walter & Deanne Nahabedian

Ann Navoian

Alan & Marlene Seferian Mona Talanian & Family Peter, Isabel & Joyce Talanian

Barbara Talanian Sandra E. Talanian Adrienne Tanashian Berge & Sandra Zerdelian

#### IN MEMORY OF SHANNON SMITH

Total \$ 2,480.00

Carol Smith

John & Karen Aharonian

Barton Associates Peabody Sales Team

Mary & Izabel Chapian Aroussiak Dakessian Robert & Marlene Gebeyan

Steven & Linda Kechejian & Family

Flora Matossian

Stephen & Sosie Megerdichian Hovsep & Rene Melkeshian Charles & Hripsime Minasian Missak & Angie Ourfalian

Wilssak & Aligie Ourianan

Sara Scalisi

Elias & Sonya Tembelopoulos

Dionysios Tembelopoulos The Geaslen Family John & Sandra Tsavalakyle

Allan G. Tutunjian

Toros & Susan Vosbigian & Family Sarkis Vosbigian & Children

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family

#### IN MEMORY OF HELEN BARONIAN

Total \$ 1,900.00

Robert & Sandra Aghababian Peter & Elizabeth Alemian Mr. & Mrs. Robert J. Bagdasarian

Hagop & Stella Bekarian Seth & Tina Bilazarian

Jean Boyle

Dr. Aram Chobanian Marlies Comjean

Marian Felegian & Family

Violet Gavoor Ojik Gregorian

Robert & Ruth Haddon & Family

John & Debra Haroian

Dickran & Marilyn Haroian John & Vars Hovannisian

John & Tamara Kefeyan & Family

Dr. & Mrs. Lorenzo Lepore

Lucille Manuelian Mrs. Mary Mardoian

Stephen & Sosie Megerdichian

Elaine Mosesian

Peter & Charleen Onanian Herman & Laura Purutyan

Mona Talanian

#### IN MEMORY OF HAGOP "JACK" DARIAN

Total \$ 405.00

Barkev & Arpy Besnilian Robert & Marlene Gebeyan

Kevork & Azniv Maserejian

Jeffrey & Suzy Naroian Missak & Angie Ourfalian

Apkar & Arpie Potookian

Shahan & Mary Soukiasian

Richard & Nancy Tutunjian-Berger

Ara & Sossy Yogurtian

#### IN MEMORY OF SIRARPI FERMANIAN

Total \$ 750.00

Hagop & Claudia Antranigian & Family Sossi Aroyan

Dr. & Mrs. Mark & Maral Ayanian Hagop & Stella Bekarian

Martha Bennett

Arman & Sossy Derian Varujan & Elizabeth Ganjian Dr. & Mrs. Nishan Goudsouzian Chris & Taline Kebadjian Sirvart Keumurian

Mary Krafian & Family Harry & Hripsime Parsekian Mrs. Araxie Poladian Sarkis & Rita Sarkisian Houry Youssoufian

#### IN MEMORY OF LUTHER HALWADJIAN

Total \$ 375.00

Zaouin & Aida (Kelenjian) Ishakian

Abdo Abou-Raad

Razmik & Maral Banosian

Nerses & Araxi Ghazarian

Nadia Ann Karnik Krikor & Annie Keikian Madeleine Minassian

#### IN MEMORY OF MKRTICH MINASYAN

Total \$ 415.00

Krikor & Marie Aroyan & Family Viken & Vicky Ashjian

Ara & Brenda Barsoumian

Andrew & Alice Guzelian Jack & Lucy Maserejian Khajag & Ardemis Mgrdichian Maral Orchanian Ardo & Tina Panian

#### ADDITIONAL MEMORIAL DONATIONS

In Memory of AVEDIS NAJARIAN

Grand Total \$ 1,885.00

John & Krista Aftandilian

In Memory of ARSEN CUNNINGHAM Grand Total \$ 3,015.00

Charles & Sirvart Keumurian Joanne A. Peterson Arpie Davis

In Memory of JOHN ZORABEDIAN Total \$ 150.00

Mrs. Lesley Zorabedian & Family

In Memory of ALISHAN GARABEDIAN Grand Total \$ 1,000.00

James Georges

In Memory of OVSANNA KARAGEUZIAN Grand Total \$ 535.00

Mary & Izabel Chapian Hratch & Sofia Karaguezian

In Memory of MARION TATEOSIAN Grand Total \$ 2,875.00

Joanne Peterson

## MADAGH - Total \$ 2,790.00

John & Krista Aftandilian & Family Lee Aharonian John & Karen Aharonian June Ajemian (IMO Leon B. Ajemian) Harout & Mary Arabian Isabel Avedikian Diana Aykanian Mrs. Mary Azizian Mrs. Hripsime Badrikian Rev. & Mrs. Antranig Baljian Barbara L. Baljian Samuel & Aida Bejakian John & Zovig Boyajian Avedis & Houry Boyamian John & Julie Campos Armen & Esther Chakmakjian Mrs. Mayram Daoudian Anna Demurjian Thelma Der Avedisian Stephen & Angele Dulgarian Dorothy Esperian Robert & Marlene Gebeyan Michael & Susan Guzelian

Diana Hachikian Yeretzgin Zevart Hagopian Jack Hajian Zabelle Hajian Azablar Mrs. Ada Hamparian Dickran & Marilyn Haroian John & Debra Haroian John & Jean Harr Mrs. Margaret Hazerjian Olga Hovagimian Leon W. Kachadorian Noubar & Nevart Kaderian John & Seta Kaleshian Mr. & Mrs. Stephen P. Kanarian Sarkis & Zarmineh Karakozian Janet Karamians John & Alice Karnikyan Henry Kazarian Steven & Linda Kechejian Mr. & Mrs. Jack Keumurian Mr. & Mrs. Hovnan Keumurian Armen & Anoush Knaian Dr. & Mrs. Shavarsh & Anahid Majarian Edward & Zella Marootian

Lucy Mardirosian & Krikor Mardirosian (IMO Aghavene (Tatoian) & Karekin Mardirosian) Stephen & Sosie Megerdichian John & Helene Meghrian Mr. & Mrs. Edward & Ossanna Merjikian George & Norma Misakian Walter & Deanne Nahabedian Carl & Valerie Narsasian Sarah Sahagian Pauline Sanasarian Peggy Sarkisian Nazaret & Yeghsa Sarkissian Albert Savadian, Sr. & Family Alice Setian Ralph & Rose Stewart James & Carol Tateossian Marjorie Terzian Allan G. Tutunjian Kegham & Rubina Varjabedian Valerie M. Wise - Tucker Mrs. Rima Sen Yousefian-Zeroonian

#### **GENERAL DONATIONS**

DONATIONS TO CHURCH:		FAITH -IN-ACTION	
St. Stephen's Ladies Guild	\$10,000	Anonymous	\$1,000
Anonymous	\$2,000	Anonymous	\$550
Violette Aftandilian	\$500	Allan Tutunjian	\$300
Nazareth & Mayda Aroyan	\$150		
Mrs. Leona Arsenian	\$750	BAZAAR DONATIONS	
Stephen Karoghlanian	\$500	Sonya Nersessian & Richard Babayan	\$1,000
Nayiri Keshishian	\$50	(Donated their bazaar raffle winnings)	
Suzi Kevorkian (For Bible Study)	\$50	Ara & Heather Krafian	\$500
George & Zepur Kouyoumjian	\$50	(Donated their bazaar raffle winnings)	
Mrs. Flora Matossian	\$50	Daron & Kevork Hamparian	\$200
(On the happy occasion of her grandson, Mathew		(Donated back part of their bazaar raffle winnings	)
Charles's High School graduation from Needham		Fimi Kachadurian	\$500
High School, and attending UMass Amherst,		(Donated back part of her bazaar raffle winnings)	
majoring in Legal Studies & Economics)		Judy Nigoghossian	\$200
Ankeen Merzikian	\$200		
(On the occasion of Feast of the Assumption		BAZAAR SPONSORSHIP DONORS	
of the Holy Mother-of-God)		Total \$ 3,950.00	
Roger & Irene Norian	\$100	John & Karen Aharonian	
DOMATIONS TO IDAIL		Andrea's House of Pizza	
DONATIONS TO JRAK	<b>#</b> 20	Aram Bedrosian Funeral Home	
Mary Avedisian	\$20	Giragosian Funeral Home	
Berj & Annie Chekijian	\$50	Michael & Susan Guzelian	
Leo & Mary Derderian	\$25	Lucy Hoosian	
Edward & Mary Ann Kazanjian	\$50	Russell & Jill Khederian	
Louisa Kheremian	\$25	Robert Khederian	
Harry & Norma Megerdichian	\$50	David & Joyce Khederian-Chiulli	
Col. & Mrs. George Rustigian	\$100	Thermoil, Inc	
Sarkis & Shoushan Stepanian	\$30		
Leo & Elizabeth Vartanian	\$25		



The "Buy a Shingle" campaign to retire the mortgage on the "Green House" has ended with the payment in full of the outstanding balance. The Board of Trustees has decided to continue this campaign to retire the mortgage on the church's newest acquisition at 56-58 Elton Ave., popularly known as "The Pink House."

Yes, I want to help St. Stephen's Church retire the debt on the Pink House. Tax deductible contributions to this ongoing campaign may be made to St. Stephen's:

- \* \$1,000 to buy 2 pallets
- \* \$500 to buy a pallet
- \* \$250 to buy a half pallet

- \* \$100 to buy a pair of shingles
- \* \$50 to buy a shingle
- \* \$ ----- hammer & nails (other)

Please send checks to St. Stephen's Armenian Apostolic Church Attn: "Buy a Shingle"



## "I JUST LOVE THE JRAK"

Enclosed is my donation to help keep this important link to the St. Stephen's community operating.

NAME:		 	
ADDRESS:			

DONATION AMOUNT: \$\_\_\_\_\_

Kindly send your donations to the church office, 38 Elton Ave., Watertown, MA

## **PEW DEDICATION**

Dear Friends



During the past ten years our ongoing project of pew dedications has been met with a strong response and we are grateful for all those gifts. As another milestone in our Church's life is approaching, the  $60^{th}$  Anniversary of our Church's founding, consider dedicating a portion of a pew as part of your year-end charitable gift. A brass dedication plaque will be placed at each location on a pew; the gift for each plaque has been set at \$500.

Please contact Raffi Manjikian 617-932-1854 or email him at rmmpesc@verizon.net. Raffi will guide you through the process to fulfill your dedication.



9:30 AM: Morning Service 10:00 AM: Divine Liturgy 11:30 AM Sermon (Armenian and English) 11:45 AM: Requiem Service St. Stephen's Armenian Apostolic Church Watertown, MA Մուրբ Ստեփանոս Հայ Առաքելական Եկեղեցի Weekly E-Newsletter

Rev. Archpriest Antranig Baljian, Pastor
www.soorpstepanos.org
Visit us on Facebook
Check us out on YouTube

## **WEEKLY E-BULLETIN**

St. Stephen's Trustees have instituted an E-Bulletin in order to optimize communication with our parishioners, which will be sent out to our e-mail list on a weekly basis every Friday. The Bulletin contains liturgical information, such as readings and requiems as well as a schedule of church events.

If you have not received a copy of this new publication, and wish to do so, please go to our website at www.soorpstepanos.org to add your email address to our list.

## GOD'S HOUSE. YOUR HOME

If you are not currently a dues-paying member of our church, we invite you to consider becoming one. Annual dues are \$150.00 (less than 42 cents a day) payable weekly, monthly or in a lump sum. God depends on you to keep His church strong and viable in order to continue its ministry of service in meeting the spiritual, sacramental and educational needs of all of our parishioners.



## FOR YOUR INFORMATION

ልቦሀዓ - JRAK

#### **OFFICE HOURS**

Monday - Friday 9:00 A.M. - 3:00 P.M. Other Hours by Appointment

#### **CHURCH SCHEDULE**

9:30 A.M. Morning Service 10:00 A.M. Divine Liturgy

11:00 A.M. Sermon

11:30 A.M. Holy Communion 11:50 A.M. Requiem Service

Noon Dismissal

#### ADDRESS CHANGES

In order to keep our records up to date and your receipt of JRAK on time and accurate, kindly inform us of corrections, changes of address, etc. Please send all corrections, along with the old address and incorrect names, to: St. Stephen's Armenian Apostolic Church, 38 Elton Avenue, Watertown, MA 02472.

#### 

Հոգնհանգիստի համար հաճնցէք հնռաձայնն նկնղնցող գրասնննակ մինչնւ Հինգշաբթի կ.ն. ժամը 3:00, որպէսզի կարննանք անունննրը հրատարակնլ կիրակնօրնայ թնրթիկին մէջ։ Նուիրատուութիւնննրը կարնլի է կատարնլ հնտնւնալ ձնւնրով, Գարթով, նամակով, անձամբ նկնղնցւոյ գրասնննակը կամ ալ կիրակի օրը՝ նկնղնցւոյ մէջ, Հոգաբարձութնան գրասնննակը։

#### REQUIEM

For Requiem Service, please call the church office at (617) 924-7562 by 3 P.M. by the Thursday prior to the Sunday that the requiem is to be held, so we can include the names in the Sunday Bulletin. Donations may be made in several ways: by credit card, mailing to the office, paying at the church office or on Sunday in church.

#### LADIES' GUILD

Women of all ages who desire to serve their church are invited to join the Ladies Guild. Meetings are held on the second Monday of each month, beginning with a social period from 6:30 P.M. to 7:00 P.M. Meetings run from 7:00 to 8:30 P.M.

#### CHILDRENS' SERMON

Last Sunday of each month at 11:30, during School year.

#### HALL RENTALS

If you are interested in renting the Church Hall for a private function, please contact the church office.

#### **SACRAMENTS**

For Sacraments please call the church office

#### **NEW WEEKLY E-BULLETIN**

In order to optimize communication with our parishioners, St. Stephen's Church has instituted an E-Bulletin which will be sent out to our e-mail list on a weekly basis every Friday. The bulletin contains liturgical information, such as readings and requiems, as well as a schedule of church events. If you wish to receive a copy of this new publication, please go to our website at www.soorpstepanos.org to add your email address to our list.

#### **HOME VISITS**

Der Hayr and the Board of Trustees understand that sometimes it is difficult for all of our parishioners to participate in Sunday services. If you are in failing health, or are unable to get to church because of a disability, please call the Church office to arrange for a home visit. Please call the church office at (617) 924-7562.

#### HOME BLESSINGS (SCHEDULED)

Traditionally, home blessings are done yearly – after Armenian Christmas and before Paregentan (Lent). But, if you would like to schedule a home blessing after Easter Sunday, please call the church office at (617) 924-7562.

#### **HOSPITAL VISITS**

Եթէ հիւանդ մը ունիք ձնր տան մէջ կամ հիւանդանոցը եւ կը փափաքիք հովիւին այցելութիւնը, հաճեցէք հեռաձայնել եկեղեցւոյ գրասենեակ։

Der Hayr and the Board of Trustees encourage all parishioners to inform us of any relative, immediate family member, or church member who is in the hospital and wishes to be visited by Der Hayr. These visits can help to lift the spirit of the patient and offer support and guidance. Please call the church office for more information at (617) 924-7562.

#### 

Խմբագրական կազմը կը ջանայ իր լասագոյնը կատարել, սակայն մոռացում կամ սխալ արձանագրութիւններ կրնան պատահիլ, այդ պարագային հաճեցէք եկեղեցւոյ գրասենեակը տեղեակ պահել որպէսզի սրբագրենք լաջորդ Ճրագի թիւին մէջ։

#### **EDITORIAL BOARD**

Although we try our best in preparing this newsletter, errors occasionally do slip by. Please accept our apologies and inform the church office so the information can be printed correctly in the next issue of The Jrak.

ST. STEPHEN'S
ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
OF GREATER BOSTON
38 Elton Avenue
Watertown, MA 02472

NON-PROFIT ORG. U.S. POSTAGE PAID BOSTON, MASS PERMIT NO. 59729

## ባ4Քม28ม8 45 ታ44ፙ4በՔባታህአት Jม58ม4ህ ሁበመ4ብአታ ታ4ታ08 ይታህታህአግአሁ ይበዓባህ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, ՓԵՏՐՈՒԱՐ 20, 2020 6-ին՝ Ժամերգութիւն. 7-ին՝ Յայտագիր. 7:30-ին՝ Ընթունելութիւն



## ՀԻԻՐԸ ՆԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ Սուրբ Յակոբ Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ

## HOST PARISH:

St. James Armenian Apostolic Church 465 Mt. Auburn Street, Watertown, MA 02472

# JOINT EVENING SERVICE & PROGRAM FOR THE FEAST OF STS. VARTANANTZ

THURSDAY, FEBRUARY 20, 2020

6:00 PM: Evening Service 7:00 PM: Program 7:30 PM: Reception

